اللغات للمسافر

ت*عام* الايطاليـــة



جوزيف بحوي

اللغات للمسافرين

تعالم الإيطالية

اعداد جۇزىيف كەرى ئېرى بالغالىغانىغالىيا

مجاز بالعلنفذس إيصاليا ترحمَان تُحَكِّف باليُيطِاليّة وٰلفرنسّة

اكاديهيا

اللغات للمسائر Learn Italian تعلم الإيطالية

ISBN: 9953-37-043-5

حقوق النشر ()؛ أكاديميا إنترناشيوذال الطيعة الرابعة 2004

Acadomia International الكاديميا الترناشيونال P.O.Box 113 - 6669 مصمد P.O.Box 113 - 6669 مصمد Benut 1103 2140 لعبان 1103 2140 المنان 1103 2140 المنان 1103 2140 المنان 1262905 - 800832 مانف 1262 (1861 المنان 1805478 (1861 المنان 1805478 المنان الكثروني الكثروني E-mad academia@dm.netib مريد الكثروني الله Six academiainternational.com مريد الكثروني dar-alkitab-alarabi.com

جعيع العقوق محفوظة، لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب، أو الخترال مالته يطريقة الاسترجاع، أو نقله على أي نحو، ويأي طريقة، سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو بالتصوير أو بالتسجيل أو خلاف ذلك، إلا بمرافقة الناشر على ذلك كتابة ومقيما.

إكاديوها من العلامة التجارية لأكاديميا إنترناشيونال للنشر والطباعة

/ACADEMIA is the Trade Mark of Academia International for Publishing and Printing

أيها الغراء الأعراء

يسعدنا أن تضع هذه السلسلة واللغات للمسافرين، بين أيديكم لكي تساعدكم وأنم خيارج اليوطن العربي على النعبيو عن أفكاركم، وضطلباتكم، وعبواطقكم، وهياء السلسلة خصصت للمنسافر العربي، فرصدت الأماكن التي يمكن أن يرتادها في الدول الأجنية، والموضوعات التي يفترض إن يتحدث فيهنا في هذه الأمناكن، فتحلت الكلمات، والتعابير، والجمل التي لا بد أن يلحا إليها العربي في سفره، ثم سجلت إزادها ما يقابلها بالأجنية، وطويقة تبطق اللقظ الأجني باللغة العربية.

١ _ تعلم الإنكليزية .

٢ ـ تعلم الفرنسية .

٣ _ تعلم الإيطالية .

٤ ـ تعلم الألمانية .

ه ـ تعلم الإسانية .

٢ ـ تعلم الروسيَّة.

٧ _ تعلُّم الفاركِيُّة .

١١ - تعلُّم التركيُّة .

٩ - تعلُّم البلغاريَّة .

١٠ ـ تعلُّم الرومائيُّة.

١١ ـ لعلم البولونية.

١٢ ـ تعلُّم اليونائيُّة .

١٣ - تعلم السيرلنكيُّة.

١٤ ـ تعلُّم الفيليثيُّة.

19 - العربيَّة من غير معلَّم للقُرُّمن

وانحينوا ترجو ان تمحكم هذه السلملة وان تستفيدوا منها، واند الموقق والمعين اجمهورية في الجزء الجنوبي من أوروبا. تتألّف من شبع جزيرة طويلة، شببه شكلها بشكل والجزمة، تمتد من جبال الالب إلى الجزء الأوسط من البحر الأبيض المتوسط، وتشمل جزيري صفلية وسرديبا. تحدّها شمالاً (من الغرب إلى الشرق) قرنسا وسويسرا والنمنا ويوغسلافيا، ويحدّها شرقاً البحر الأدرياتي، وغرباً البحر التيراني، وجنوباً البحر الأبيض التوسط.

لغتها الرسمية الإيطالية. ديانتها الرسمية الكاثوليكية. ثروتها الحيوائية الماشية، والحراف، والخنازير. محاصيلها النزراعية : القسح، والدرة، والخمضيّات، والكرمة، والزيتون، والنبغ، ثروتها المعدنية : النزلك، والحديد الحام، والمنفنيز، والرصاص، والكبريث، والفحم الحجريّ، والبورق، والبورون، صناعاتها: الحديد والصلب والمنسوحات والملابس والأحلية، والأثاث، والخمور، والسيارات، والمواد الكيميائية، صادراتها: المسوحات، والخمور، والمواد الكيميائية، والسيارات، والأحلية.

ازدهوت في عهد الإمبراطوريَّة الرومانيَّة . انتشرت فيها النصرانيَّة في وقت مبكَّر، وسرعان ما أصبحت روما مقرَّ البابويَّة. وفي القرن الناسع للميلاد، غيزا العرب صفيَّية، والأجزاء الجنوبيَّة من إيطاليا. وخيلال عصر النهضة ازدهرت الفنون والأداب في المدن الإيطاليّة، وفي أواخر القون الثامن عشر غزا نابليـون يونــابرت شـــاليّ ابطاليــا (عام ١٧٩٦ م) ومــا عبي غير سنــوات معدودات حتى أعلن نقسه ملكاً على إيطاليا عام ١٨٠٤ م.

وقي عام ١٨٦٦ م تحقّفت الوحدة الإيطاليّة، وتودي بقيكنور عيّانـوثيل الثاني ملكاً على البلاد. وبعد عشر سنوات (عـام ١٨٧١ م) أصبحت روما عاصمة إيطاليا الموحّدة.

وخلال الفرن العشرين تعاضت ايطاليا الحرب العالمية الأولى إلى جانب الحلفاء. ومن ثمّ خضعت للديكتاتورية الفاشيَّة بـزعامـة موسوليني، عام ١٩٢٢ م. وخاضت غيار الحرب العالميَّة الثانية إلى جانب ألمانيا النازيَّة، فمنيت جزيَّة منكرة.

أضحت جمهوريّة عام ١٩٤٦ م.وحدتها النقديّة: اللّبر Lira. مساحتها ٣٠١,٢٥٣ كلم٢. سكانها ٥٥ مليون نسمة. عاصمتها روما.

والإيطائية هي اللغة الرومانسية التي يتكلّم بها الإيطاليّون وقريق من سكان سويسرا. يزيد عدد الناطقين بها على ٥٥ مليون نسعة، وترقى أقدم مدوّناتها إلى القرن العاشر الميلادي، والإسطاليّة الأدبيّة مبنية على لهجة فلورنسا. وهناك إلى جانب القصحى عدد من اللهجات ينطق بها الناس في غتلف الأقاليم الإيطاليّة، منها الإيطاليّة الشهاليّة (أو الغاليّة الإيطاليّة)، والفينيئيّة المنظوق بها في شهال شرق إيطالها، والشوبسكائية (وتشمل الكورسيكيّة أيضاً)، وهجات أخرى سائدة في جنوب إيطالها وشرقها)".

⁽١) عن موسوعة والمورده

أحرف الهجاء

ملاحظات	طريقة النطق به	الحرف الصفير	الحرف الكبير (Capitale)
	010	ā	A
	بي	b	В
تلقظ تشي أمام y, i, e	تشي	C	C
وكاف أمام بثنية الحروف	دي	ď	D
	ئے	e	E
	151	f	F
الفظ جي أمام y, i, e	-	g	G
وج مصرية أمام بقية الحروف	151	Ī1	H
	لي	1	1
	في لوتغا	i	J

ملاحظات	طريقة النطق به	الحرف الصغير	لحرف الكبير (Capitale)
	کان	k	K
	رأنه	1	L
	4.5	m	M
	انه	n	N
	ئو	is .	0
		p	\mathbf{l}_{2}
	ابي كو ازّه	q	Q
	3	r	R
	اشه	-5	S
	100	1	T
	ئو	u	U
	فو	V	V
	دوبيو قو	W	W
	ایکس	x	X
	ابسلن	У	Y
	دا بنا	2	Z

مصطلحات في النطق

المراجية

ل الي ≏ د المنسسة)

- م أسط كم أسط الد «me» العرسية.
- تُنْعَظُ كِمَا تُلْمَظُ اللهِ «mo» العربسيَّة.
 - ـ م = سف الد«mu» الفرنسيَّة.

ا هجد المسلم بي دفي **لأحياف على الماء دا الم الماء ال**

-حرف تشي C بلمط تشي أو تشه قس c وا ولاء وطعظ كاف في كس المواقع الأحرى

حاف على والمستقد على والحدوث الدول والمنظ حدد المهدائية في نفيّة الحالات

على الحرار على الموادرة المحرفي الأوراد والمنظم الما الأسلواء المراد والمنظم الما الأسلواء المنظم المنظ

- ر جا ہے کہ ہاں کا معاول کی جو الاستان کی میلا میں ہو گئی اور لاستان ہے۔ اور جا جائے ہے کہ معلقے کی میلا میں اور الان اللہ فضیح
- المعم أو الحال
- الدا المعرضة التي تحتي المحتود المعين التي ويتوالد العنيوات وأيون والتوا في العداقية فا فيوا الاحتادة واعترات يعتران السعاد عراز البدر

الضمائير

بسائل لأنطاي	طريفه بنطق	نعر بي
I ·	24	U
1	į si	د لينية
Tu	4	P. Constant
V Due	څ ې ده ه	ر ا
Vit	قه پ	·
Vet	ى ي	
No	<u>ت</u> ی	يحن
List	موي	de
Loro due	لورو دڙه	in the second
Loro	أودو	dent
Lei	لي	هي
Loru	تسور و	(in sec) was
Laro	* - *	di _{ng}

الاعداد الأصلية والترتيبية والأجزاء

المقاس الأمطاي	طرعه بنين	العربي
1 - Numeri Cardinali	۱ ـ نومړي کاردېنې	1_ \$40, \$000
Uno, una	اوبق اونا	واحد
Due	دڙو	اثباث
Tre	2,5	20mg
Quattro	كواتر ۋ	أريعة
Cinque	تشيبكوة	حبسة
Sei	4 1	2
Sette	4	Aden
Otto	6/1	ه اسميد نمه
Nove	توقة	تسمة
Dieci	فينشي	مشرة
Undici	اويديتكي	أحد مشر
Dodici	دوديدفي	اثنا مثر

الماس لايطاني	طرطة بطش	العروي
Tredici	ترديشني	ثلاثة عشر
Quattordica	الدرائردكلي	المراد عشرا
Quind ci	ئەسدىشى	حييبه عيد
Sedici	شديتشي	سنّة عشر
Diciasetto	American September 2	مسعه خشر
Diciotto	ديتشونو	ثبابية عشر
Diciannove	ويتشابوقه	تسعة عشو
Venti	فمنثي	عشرون
Ventuno	فلتتوبق	واحد وعشرون
Ventidue	فسيدوه	ثنان عشرون
Ventitre	قشيره	ثلاثة وعشرون
Trenta	ترطا	تلاتون
Trentuno	برأيتوبوا	واحد وثلاثون
Trentacak	برسفوه	الناب وتلاثون
Proptatre	الدائسانيراة	تلائه وتلاتون
Quaranta	تحوارانتا	اريمون
C mapa inte	أخسكو سا	حمسون
Sessanta	Ga tamore	سترن
Settanta	<u> </u>	ميعون

سال الأنطاق	طريمه البطق	المربي
Ottanta	اومانتا	ئمانون
Novanta	بُرِئانتا	فسعون
Cento	يشبئو	ã.
Centouno	<u> </u>	امئه وو حد
Centodue	ىئىسودە «	مله و ال
Centotre	8 pl garante	مثه وثلاثه
Centodieci	سببيه والمشي	مئة وعشره
Centoventi	المسوضى	مته وعشرون
Centoventuno		مثه وواحد وعشرون
Centotrenta	تسنوبرينا	مئة وثلاثون
Duencento	دراشير	مئتان
Trecento	برسيتو	تلاثمته
Mille	ميله	ألف
Duemita	دوه میلا	ألعال
Fremila	نزه انبلا	SALE LANG
Millione	ميليوته"	مليون
Due millioni	دوه میلیونی	مليونان
Tre millioni	الوة المستنبولي	اللائد ملاسي

المنش الأنطاق	طرطه بنطق	المري
2 Numeri Ordinari	۲ يومري أوردبيري	٢ ـ الأعداد الترئيبية
Primodelli	س سو گه پرست	Section of the second
Second revision	سكندو ومنكنا	الشامي + شامه
Terzo c. 173	والمراسدة والراسية	مالت و ليه
Otarit quarts	فورب و کو د	44 3 5 5
Quinto e quint	دوستو او گویسا	المجامس أأد يجادسه
Sesto a sosta		السادس أوال الاسته
Settimo e settima	سيس و سيسا	سريع أه سابعه
Outroochasa	وأنو والاقا	الملادي أو لم فيه
Nero o rona	عب و حرب	للسح له للاسعة
Decime a decim	المشبهو أو بيشته	بالنساع بالنسرة
Undecisimo o in Lee	عشده ۱۱۱	الحادي عشراه ليحاثه
Lb	رىدىتئىرىمۇ اۇ اوندىسىم ـ	р
Johns no od alice	s(11), a	الدي ميد ۽ الله عد
t	دوديتشيريمو اؤ دوديتشيزي	
Inches, no midic	ي الركارك	المنت فشراء المنته عا

ی به عبر از بایمه مثر داده و Coutro fices in اما و دائر دیشین بها گرائر دیشیر بخوا آو گرائر دیشین بها

بحامل ملي بالحاملة ملي (المامانية المامانية المامانية في يعال المامانية في يعالمانية في المامانية في الماما

Server in set compo

سافين عبداه السادية طيده

مدنيشيزيمز الامديشيريم

ك ي كانت من المناسبة عشوة الله Cascilles ma المناسبة عشوة الواديث المناسبة المناسبة على المناسبة المن

Veters and Veters Hill

فتريثو الافتريم

لجاهج والعشرون والجاباء والعشرون

Ventanesimo o ventanesima

لمويريعة او فتابيريعا

المباس الانطاق	طريقة البطق	المري
V. Hugeschole vent	ا شامه و عشاوب duesima	الراء بالشاء راء
i,	المتبدؤيزيموا اوالمتبدوريم	
Trentesimo, a	الركرامول ا	كلاثون
re muse no e	المحدية والملائون	" J 2 "
	الرُحْرِ بَوْيِمِيُّ)	
Contain exist of	کو سریمو،	ير بنهم به
(inquancisim co.	تشكواسريموه	بحسين
Ness ites may a	مشامرسوا	
Settantesimo, a	المثانريسي ا	لسعون
()Itantesim) a	المريهون	e h when
Novantesimo, a	طائريمل	لتمعوق
Centesimo, a	تتنزيمون ا	لمثة
LERAZIONI	ئي مسرامستوني	ا - الأحراء
Mczzo <u>1</u>	ا مدرو	لتصمم ٢
Terzo $\frac{1}{3}$	ثرنسو	1 (1)
Quarto 1	کرارٹو"	تربع 🚊

عدال لأبطار	طرابته البطق	نعر پ
Quinto $\frac{1}{5}$	کریشر"	الحسن ال
Sesto $\frac{1}{6}$	<u>,</u>	1
Settesimo 1	شريمو	
Ottesimo 1/8	انزيمو	· James
Novesmo 1/9	الأريمون	1 6
Decimo 1	دُ نْتُ مِوْ	المشر الم
4 - Multiplicazioni	٤ ـ بوسېنگانسوني	ي ، الأصعاف
Doppio	قبيق	مستعان
Triplice	4	ثلاثة أستات
CHERT . 1>	who 4 to	2 -
() topics and		* ***

افعال كثبرة الاستعمال

Verbi Molto Usati

القابل الأيطالي	طرعة بعي	نغر پ
Accophere	n	حسسا
Accendere	٠	
Chiedere	0 - 9	u.s
Salire (per aeri)	سانيه (بايينې	أقبع بتدريه
Mangiare	ورمساد	أكل
Avvertire	ف سره	حذر
Presentarsi	پر سامي	حصر
Sazrarsi	سابيا سي	شع
Bere	ā	شرب
Аррапте	الدورا	طهر
Lavorare	L 64	عمل
He Bire	a pro qu	غلى
Aprire	27 7	قح
Capite	ٽ پ <u>ہ</u> و	644

ساس لانصبي	طريبة للطق	سر بی
Cogliere	کوییژه ٔ	سات
11. 11. 11.1	(v = -	1 - 624 354
cattere	كاهرة	وقع

الحساب (العمليات الحسابية)

Calcolo (Operazioni Aritmetiche)

المقابل الأبطالي	طريقة النطق	ايعري
العاش الإعماق		
Acdizione	A garant is	الم سام
Sostrazione	4 from pur har	~ -
Multiplicazione	موسيهيك سببوته	
Divisione	دىقىر بونە	فشجه
Addiziona	Wanna J	ر خمه
Sotraga	سوتارجا (جيم مصرية)	- tu
Multiplica	مولتيپنيک	حیہ سیا
Dividi	ديائيدي	·
To addiziono	إيَّار آدَّيشبيونوّ	aparte 1
In sottrago	إيُو سؤتراجو	+ 4
lo multiplico	إيو مولتيپيكو	
le divide	ايو فيشاءه	found to

الاوزان والمقاييس

Pesi e Misure

انقابل الإيطالي	الماليونية البطق	 العرب
See 1. Dieg.	طرعب بيهق	
Ton, Tonnellata	- 4 × 4	Sh.
Ountale	* - £	فيند
Chilogramma	کبد حر ما	خيد ک م
Oncia	to the second	أء فيه
Gramma	4 2	A 95
Miglio, mile	مبنسج ، مسان	j.m./li n.pr
Chilometro	كسمد و	كينوس
Metro	b p=.1	ph.ca
Centimetro	A market market	~ aa
Virlametro	1 yesterden#	par Maryala M
Lindo	20	
Previo	com	الدم
Lttsro	4 0,	البجي

للسو لأنطاق	تعريبة تبطني	ابعراي
Aro	أوو	ار
Metro cubo	أنترو كوبوا	متر مكث
Politice	t second of	_

الصفات

Qualita

المغابل الأيمالي	طراعه البطق	العران ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Brutto	2.13	مش
Lento	b	، بند ر ه
Nuovo	20 6	حديد
Bello	64	حين
Acido	4 4	من استنب
Dolu	h. market at	-
Rugoso	w> 4	حسن
Buon mercato	for test	رجعي
Vetoce	د	No. of the last
Latile	-12-	مسهد
D fficile	Alexandrical of	البنطب
Precolo	agulan ha anna	pulling"
Duro	4.7	

للدس الأنصان	فرعة بطي	بغر ي
Debule	A _L ,	فيساسب
htretto		
Lungo		, p. 940
Simpatico	p.Ps.a sudane	الم مت
Alto	les	1
Vecchio, antico	فحبور سخو	· · · · ·
Latgo	25.7	(
Caro	3 0	عي ۔۔۔
Brutto	. 4 →	مبح
Corto, basso	grant for the same	35
Forte	*a 42	, a
Completo, perfetto	harmed to the	Jrd S
Grande	2 _4.5224	-
Gentile	Marketon To	
Morbido	I tom A	40
Amaro	4 4	, .
Scato	1 6/20	د د پانلیده
Malato	42 d 4	ما نصل

مقاس الأنصار	فرخه بصن	ايعري
Mancanta	شكنه	يافنن
Pulito	يوليسو	
Sporco	سيركر	زسخ

الألوان

I colori

المقابل الايطالي	طريقة النطق	يمر ي
Віапсо	بياكو"	مقدر
Rosso	روشوا	
Verde	فُرِده	حص
Blu	بالو	d.
4//1 1 11. (4	(44) * * *	اواستادي
Bruno	997	Angerone .
Nero	100	منبو ه
B.ondo	بدو	plan
Giallo	حائوا	para
Arancio	ارابعثني	ر سا ي
Violetto	قينتو	سفسيحي
C - gno Marrone chia	ro	مي ويح
برو	کاستانیوی سازونه ک	

المقابل الايطابي	طربعة النطق	المراق
Bardo	tel p	جيبو ور
Colore di piombo	يده در پښېښې	فيبافنني
Griggio	4	· ·
Seuro	4 - 9.7	عدمه
Chiaro		7.0
Castagno	نيد اد المين	کست ی
Colorato	نيد ن	البدؤ ي
Colore di rosa	ب دي رؤرا	ومي

الحواس الخمس

I Cinque Sensi

المقابل الايطالي	طريقه النطق	نعرين
Gusto	سر و س <u>ـــ</u>	يب ق
Udito	ددسو	است
Olfatto	جيند ه	4***
Tatto	ئ	مبعس
Vista	5	را چنگلی

الأيام والأشهر والفصول والأوقات

Giorni, Mesi, Stagionic Tempi

المقابل الايطالي	طريقة النطق	العراب
1 - Nomi dei Giorni	موامي دي حم رمي	ر _ أحماء الأيام
Lunedi	₩ F	يرم الاثين
Martedi	ں یہ پ	والثالث
Mercoledi	مرکندی	الأريماء
Gioved:	ء حوف ب	ليحميس
Venerdi	ه . ي	التجمعة
Sabato	ga a sa	·
Domenica	د میدان	l 4.
2 - Nomi Dei Mesi	۲ . بومي دي مبري	٣ د أسعاء الأشهر
Gennaio		, p.
Echbrato	3	مسها تف
Marzo		
Aprile	ا اپرینه	L

سمل لابصل	طرينة بطق	العري
Maggu	- Strange	l _e
Gingno	4m 6.3m	
Lugho	yes to	
Agosto	granage.	-
Settembre		_ ac
Ottobre	D bene	14
Novembre	بمسره	-je * -1
Dicembre	للمصمود	علود دول
3 - Nomi Delle Stagiom	**	٣ ـ أسماء تتعبون
پ	۳ ـ نومې دنه ستاحيوم	
Inverno	مسر به	4
Primavera	د ساڤر	Aug.
Estate	rl _{v1} s _{treaments}	
Autunno	آوتونو	لحريف
4 - Nomi des Tempi	ځ د نوسي دې نمېي	لا أنبعه لأوقاب
Аппо	آبۇ	<u>.</u>
Stagione	متاجوله	نصل
Мезе	مبيزه	شهر
Settimana	ستيمانا	أسيوع
		_

ساس لاحقي	القرابلة البطق	لعرب
Giorno	جربو	(2)
Notte	40	ليل
Giornata	جرماتا	بيار
Ora	1_9*	ساعة
Minuto	ميبونو	دقيقة
Secondo	شكندو	Age of
Istante	ايستالته	desc

الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

Parole Ed Espressioni Molto Usati

سان لاعن	صرابقه البطن	بمر ن
Vogtio	فنيو	ر دله
Non voglio	س ڤليو	لا أريد
Mt piace	سي پياتشه	, يعجني
Non mit piace	ان مي پياتشه	لا يُعجسي
Oggi	أشحي	اليوم
Domani	الماسي	عدأ
Sotto	*******	بيحت
Sopra	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	موق
A destra	1,5031	على اليمين
A sinistra	سيسترا	على اليساو
All'interno	آليشربو	في الداحل
All'estero	استرو"	في الحارج
Bisogna	نبير 4 نبيا	

حاس لانفاق	طريعه البطق	لمرن
Non bisogan	س بيروپ	لا يجب
Qui	کوي	
Quu	کوا	هالك
Vigno	فيعتبو	ئربت
Lontago	التابز	بعيك
Uomo	لومو	رحل
Donna	ĥa	امرأة
Quando	كواندو	منجا
Come	كسه "	كيف
Se Dio vuole	ت دير قوله	إن شبه الله
To ser bello	تو سي بلو	أنت جميل
Virie treatment	VIZ.	1 x
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	تراي مارة لا ترًا ك	
the transfer	· ·	2 × 3 - 0
*40 x	كوملمو ني تون رحالو	
11 11 11	-	لم سسي لاف
4	کمه شو کتتارتے	

المقابل الأبطالي	طريقة النطق	العربي
Non-ti-dimentichero mai	·	لي انسك ابدأ
Ecco il mio indirizzo	س ئي ديمشکرو	جد ضرابي
Dammi tao indirizzo	أُكُو َ إِيلَ مَيُّو" إِينديرٍ إ	أعطي عوالك
Sono lieto di conoscerti	دائمي بُو إينديريت	أنا معيد معرفتك
يَي	السؤا لينوادي كنشأ	

عبارات المجاملة: تحية

I Comphmenti: Saluti,

عباس ويصابي	نفر بنيه النصى	العربي
Is + · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		cscs
	يون جوريو سيبوره	
Bir u stra Buna		التناه يجد سيدني
	بويا ميرا مييورا	
Ciao mio caro		3 × × ×
	تشار میو کار ر	
cho mia cara		and the same of the same of
	تشاو میّا کار،	
Buona notte, signore		هيه مي در سال
	بودائق سپيوره	

المقابل الايطالي	طريقة البطق	المربي
D		
Banna notte, signora	c	
	the moment of the House Strong	
Scho licto di conoscerti		سمية عيد فالي
4.	سو ليتر دي كشرتې	
Come starma cara?		س <i>خین</i> جانی
	کنہ سے پ پ کار	
Mi porto bene, grazie		سئي خد، شکر
٠	هي ڀرنو بله، جوالس	
Non maria	42 8 0	المنعة في المنيعية
(+ T , A E - 1	الله في لأ الدجيب	1 July 20 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -
Bene, grazie	بنعاء احواثنتيه	حدد در سخد ا
A rivederei	آريتبارشي	5

اعتلذار (أسف)

scuse,

عامل لأحصي	فترابقه ببطق	بمري
Mi dispiace	مي ديسينشه	اخ
N. 4 T. 1 1 155	THE NAME OF STREET	أعيا والأسط
	سكورا مي، بن بشو ريمائره	
SC . C. SUID DE	d1 - (-	عبد بدرح
	حکورامي، مسو، اين وشاردو	
	بع السهر هذا المساه	أعتدري لا استط
5, , 10 1	1111111111	
مبرا	حكورامي، بن بشو فينياره كوستا	
	تمكي من ثنية طنك	اعتدر عن عدم:
11.1	L HALLESS I SDOR BLOCK . I	

العربي طريقة ننطق المفاس الإبطائي

أعتدر عن عدم حصوري النارحة

Cact of fathered to petting the

کيمو سکورا پُرکه بن او سوٽو ٿيره پيري

SINITE IN STANDS

سكوزا پر آڤرتي ديسورناڻو

اس پښو Nun posso

تعزية

condoleanze

معاس لايطاي	طرسه البطق	ابعري
	حارث	أقدُّم لك تماريُّ ال
Dipresents emic and	FE RELL SHEET	
ه پيو ستشره	ي يرزخو له ميه كَنْدَيَّا نتِب	Į.
Mison constropera-	at catastrone	the of the selection
ا كاتناسشروقه	مي شنؤ أثريسناتۇ پڑ لا تۇا	
Se orotoliste	المنتو المنتاد الماليات	يا جي ہي جي
Calmati	كانبائي	ملىء تمسك
Cheshistra	که دیر سیرو	مع المساعة

congratulazioni

البعن السان لأنصاي	نغري طريقة
Augur a, hi opa lasta	مئث العبد السعيد
ري دي بونا فستا	أوجو
Augus per la guanz one بَيْرِ لا حُوارِيتسيونةُ	همنت د شهره آوجوري
Auger peril successi	هسك بيحاجرا
، بڑ ایل سوتئے	أوحوركم
	أهنك مورك بالمنازاة
Augment of the fall to nella f	ant to the table
as come Vance	* 1 671

شكر

Ringraziamenti

لفاس الابعان	صراعية البطاق	بغربي
Grazie	جرتسية	دكرأ
(in process	ئال چاستاھ	نکن ۔ ب
Corace per and Achala	حرانسيةً بر لا تَوْا قُ	who we
Craze per 10 re 10	جراتسية بر إيل تؤ ريا	حر کا یہ
Crzes de seur po	الماد حراتبهٔ بڑلا تواکورا	y was as a sure to
Lase not become	ئومى مَلتوْ جـئيله	gray to gazantifa

الوداع

Addio

الشاس لأنصابي	طريقة ببطق	بعريب
Ameder	5- A	t make any
A domani	أ دومالي	إلى البد
Seas in peral marion		سمارات خرار
يتاردو	سکورامي بڑ يل ر	
I in timepercusives	31.	صفياعم ها .
ستا قيريتا	ئي رينجراڻييو پر کو،	
Destrict	رائم إسدد	یجت _ دنب
Poss me Docttor. Du	п.	هو سعت عدد د
ي دماني	بسيامو اينكترارتثم	

لماني لأنطاق	طراملة البطى	الغراب
A Familian po	ang tao bilangga saar	, 4
Q diffice to	4 F c + 6	مسو
Buona notte	مد م	ليلة صعيدة

عدم التصدبق والشك

Incredibilità e Debbio

المقابل الأيطالي	طريقة البطق	الغري
No	y.	~
Max	ماي	
Non credo	س کردر	لا صدو
Non posso	س پٽو	T. T.
Non voglio	س قليو	. 5
Forse	أرسه	4
On slove is a con-	the second of poor of	
Non penso	س پسو	pt. 2

الجهات

Punti Cardinali

المنابل الابطالي	طريقة البص	المربي
1-st (Oriente)	Euro y norma	الشوق
Ovest (Occidente)	ا تسب	العرب
/ord	۵.,	لشمان
Nord-Est	- 6	الشمال الشرفي
Nord-Ovest	لرد «راست	الشمال العربي
Sud (Meridione)	منود (مریدیونه)	باختوانت
Sud-Est	and the	معتبد من الله
Stid Ovest	and to get	خلوب يا ج

الاهل والاقارب

Genitori E. Parenti

القابل الايطالي	طريفة بنطق	المري
2-1- Dim		
Padre	2 V W	-
Figlio	فننو	Ju.
Nipote	*	24.0
Nipote	Ha gara	ي وحب
Figha	en.v.m.	die.
Nipote	سيونه	ولا ها
Nipote	the post	له لأحب
Cagina	له حس	ريس المد
Cugina	ئه جب	apply that
Fratello	- AL	2
Sorella	The man	حب
Madre	b	P
Cognata	نسپ	- 4 0 0

المقابل الأبطالي	طريبة بنطق	الغري
Nonno	<i>y</i>	4,3-
Nonna	Ē	6,436-
Nipote	مهوته	1.45
Nipote	4.	Haran
Suocera	de de la constante de la const	Fig.76
Suocero	1	-
Z101	· -	↓ >
/+:	bu at-	4 0-
Spc so	4	25
Spire	200	4.5-3
General	+ >	-
10	₩ ₩	nation of the same
1.05	~ ~	in
I gc at it	ئي حسو ي	الوالدان

الطبيعة La Natura

المقابل الأيطالي	طريقة ننطق	لعري
Terr		
Ifti	н	
Mare	0 6	>4
Libo	20-7	بين
1 40	فحدد	المراجة
Temeto	decrees gar	har v
Monte	Annal	j->
Ischi	70.0	47.00
Pietra	bearing A	20
Calore	a	2 25
(10)(0	4500	
Sabbia		j _e de
Vento	Const	4
Littorak	4	

المقابل الابطالي	طريبه اسطق	المراي
Nuvola	١, ٠٠٠	4. 34
Catena di monti	باينا دي مشي	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Cielo	h. ***	F Asset
Piano		ing.com
Littorale	An man	سيا تنم
Raggio	L/4	P William
Cascata	a court	سأن
Sole	A sun	منامد
Deserto	h	A - 244.42
Roccia	www.	e Stare
Nebbia		-
Costa	-	تبغه
Tempo	there he	
Difuvio	عبد فرم	.2 q.h.
Foresta	·	4 3
Polyere	d and	4.3
Cma	n. ~	ليد م
Luna		100
Canale	4	£3

Acqua ایانا در الاستان المحلال المحلوم المحلو			
المعادلة المسلام المسلم	المنابل الايطالي	طريقة البطق	العري
المتانا المسلامة الم	Arous	اکا	1 4
المادة ا			- ·
Ruginda اورجیادا Frime میرمهٔ به Mezza luna (Crescente) برجیادا مدرا ـ لرنا (کرشنته) مدرا ـ لرنا (کرشنته)	Irontana	فتانا	Pus.
Mezza luna (Crescente) مدرا ـ لرما (کرشته) اریا	Stola	- Share	~
Mezza luna (Crescente) مدرا ـ لرما (کرشته) اریا	Ragindo	ورجبادا	. 4
مُدرا ـ لربا (کرشنته) آریا	Emme	فيومه	police.
اريد الريد	Mezza luna (Crescente)		2 3
4.	(<	أهدرا بالزما وكوشنا	
VIII (3)	₹n	أريا	الله الم
	V 1 1	555	ے دی

المعادن I Metalli

المقابل الأبطال	طريقة البطق	العربي
Diamante	ديدنه	أليناس
Paritrake	year teach	بلائين (دهب أيضي)
Letto	فرو	حذيد
Oro	الورو	. المدين
Piombo	the state of the s	نبيب فبي
Zinco	alve v	ال ياله
Argento	garante.	نصه
Acctato	Brownel	اله لأر
Stagno	for sone	القب

(أدوات) الزينة

I Cosmetici

عماس لأيضي	طريقه النطق	المراني
Rossetto	رؤات	رسم ده سده
Foreina .	عز تشيب	A
Sapone	E. 44 94 1-4	4. 4. 247
Tagha di capelli	مالما دي کاټلي	مسعه سنع
Profumo	ا د فومو	- car
Benssa per scarpe	پڑٹا پرسکریا	و ساه یا چې په
Brossa a denti	مرّوسًا آ قَسَي	12 M 12 3
Brossa per vestiti	سرشه يرفستيني	فالمناه المسادات
Brossa per radere	مرشا پر ر ڈرا	فر ساد المحددي
Brossa per capelli	برشا پلڑ کاٹني	Paralle no ph
Colhrio	كبريؤ	فيور يحتا
Crema per pelle	كريما پسل يله	74A - 44
Crema per radere	کریم پر رادرهٔ	the fact that is

المقابل الايطائي	حربته تنفق	لمري
Pettine	* .	م
Aequa di colonia		to the Table
Pasta dentiface	d were property to the same	6.755.763
Taglia unghi	and the second	بيص دد ف

في العمر

L'Eta

عمري لأنطاقي	صريسة لتعلق	يم ن
Bambino	Acres Phi	Lea
Bushma	name 4	1447
Ragazzo		
Ragazza	L L_**	N. Carreston
Gaovane	" « () »	
Chovane ragazza	مراق في اله مد المناس	ria a
Vecchio	وخب	S. Della Service
Vecchia	5.5	200
Celibe	April Spanish	
Nubile	Marketter and	4
Sposato	g. Hand	P
Sposata	name.	$(a_i)^{i_{i_1}} \cdot q \cdot \varphi_i \cdot d$
Vedovo	46 to 4	h. P

القاس لأيطان	طريعة البطق	العربي
Vedova	قدوقا	أرمثة
Quanti anni lea $^{\rm 2}$	کے سی ہی دی	4 345 4
Ho trent ar ar	٠	and the space

الحيوانات والطبور

Animali Ed Uccelli

المقامل الايطالي	فقريبة تنظور	المر ن
Conglio		
1 cone	►	
Amtra		بط
Zanzara	444	بالي فيبه
Vacca	د ک	3 ₄ m.
Usignolo	3- 3-m - 4	
Volpe	المنبية	البي
toro	* /	A _r
Capretto		0 0-
Topo	bes.	3 .5-
Camello	2.5	la des ^{tra}
Insetto)	t
Cavallo	g. h.	الاقب

سابر الأنطاق	فربية البطق	العرب
NEED OF E	the grant of the second	from the
Precione	Party Server	- Artes
Agnello	+	,
Surpente	Pr	$b_{+sp} b_{n}$
Animale	160	سليق ي
Montone	فننه د	حي د ف
Maiale, porco		* >
Orso	أرسو	
Gallina	المِينَا المَّاسِطِ	دجاجة
Gallo	جالو*	ديك
Lupo	الويو	دثب
Mosca	نيک	دباية
Tartuga	ترنوحا	ستجدة
Pesce	the state of the s	سمك
Rondine	رثدينة	سونو
Iena	L _g l	مسيع
Rana	رانا	صعدعة
Uccello	ارتشلق	طائر
Pavone	ياللونة	طاووس

عدر لاعول	طراهة النطق	نمر د
Vitello	فيشق	عجل
t cccllo	اوتشاؤ	عصاور
Capra	كابرا	عبرة
Gazzella	W.lo-	عزال
Corvo	تحرفو	عواب
Topolino	تليو	عار
Farfalla	فرهالأ	عواشة
Cwis 5 mede	نادلاء جيس	في سي
Elefante	مناطا	ى يل
Scimmua	البيمية	قرد
Cane	گابه!	کئی
Ape	أية	تبجلة
Aquila	أكويلا	سو
Struzzo	سترونسق	بماية
Tigre	ليجره	نمر
Formics	أرميكا	نبلة
Gatto	جائز	⁵ n
Gatta	جِياقًا	عزة
Oca	اوگا	وز

في مكتب السفريات

Ufficio Viaggi

	-		-
	لأنصار	ق صريعة البطيق البيانا	- عامو
1000		Admid y am	
		0	
		يمكن شراء بعاقه معر؟	C.
Piss	,	45 3 x3 3 7 x2 x2 x3	
		تسنز كُعيرارًا ود بيلينؤ دي قياحق	
		مكتب الاستعملاميات؟	36
Den	. 1/	Hits and the state of the state	
		القاسي بالانهاسيان المعادي	
()ı		the second second	_
		كوائز كُستا ايل بينيَّنُو م	
		س النصافة في الدرحة الأولى؟	å lu
t		1 anytheritise	
		نه ده سب و بنده دی به م	

عبي ليس	هر پ دنه سه
V toda to	
1 1111	ر شده ۱۰ مید
ردي سائا دنو	فيو ود بيت
1)	A - man - Au
رنو لي يرسو	Luly Ju
(It mylv the	1 2 - 2 - 2 - 1
ي سرقةً آنكةً	که کورا م
Queen, not vere	٠ ـ ـ ـ ٠
ئة أين قيت	كو بدو ق
(in quie ige it morate!	و پائده عدمی و
بشبيه لأقورانه	کن کو بہ ا
Truck Cost West	ه حصر ۱ مه کست
Quard (pesse) pro-	ی دیدی ساوه
يسو پرتيره	كوائدة
	ئي يجب أن أكون في المعار؟
Ou al-lee see en gropins	1 3 2
اشره آلايرۇنۇرنۇ	كوابدو دياو

المرس والعاني	فيريقه بنطق	ــــ لمري
Carlo Die Visigni	, 3 m	a e jui
قو ا	الشار التراز الياء	
	سول إلى التطاري	تجيف استطيع الوا
f when it is	s Reputt	
A	d in the state of	
	ب أن أحمله ٩	ما الورن الدي يه
Qual'e il peso che devo	car)care?	
ئار يكار ءً	كوالةُ ايل بيَّرو كه ديڤو ؟	
O CALLACT	المستوف معي الأساء	متى سنُقلع العادُ سام حجا سي
te extra tentral fixed		4 19
	to the first the second of the	
Cirazio a voi	the state of the	
A myederer	Care.	

(في) المطار

All'Aeroporto

المقابل الأبطالي	طريقة نتطق	العربي
11 11		خف جہ سہ ا
	والإينان والماليان	
Da dove vieni?	المحالة لمحي	4
E tutto quello che c'ho		ها د د د د
	ئى دە دە دە دە	
Pesa le mie v 👵 🧓 🧸	ىر يەنبەۋىيچە	A 600 C
	1.6. 444	سريجت ف عر
Quarte of the cr	L. Lisabe n	
ئبلوا سوبيرات	تئز دیڤو پاجازہ بر ایل کا	كوا،
	ت؟	أيي مكتب الاستملاما

Dave si trova ufficio informazioni (

دوقه سى تروقا اوليكر ايمورماتسون

المقابل الأبطالي	طراعية البطق	بغر بي
Doganiere	> 1,	- 4
)	4 n d d. v n. 4u	
Obando atter aereo ³	كواندو الرا لايرابؤا	
C fficiale della sicurezza		مرفيت مي خام
<u>.</u>	اقسبانه دالا سيكورت	
	المعارة	ي د د حرفي
On the s	. 1, [)	
لايرؤنورنو	كوانية اورة بارهبربموس	
Carta didentita	کاریا فیلاس	5 24

السفر بالطابرة

Viaggio In Aereo

بعران فراعه بنص الطالي الأبطالي

Dove si trova l'afficio dei viaggi aero

دوقه سي نروق نوستشوا دي قناجي بريي

أربد أن أجحر مكاناً للسعر

V support the property

الما المعارة اول يوسنو يرا فياحو

ه العن مصافة للنفر إلى ١١٠

1 . 1 . 1 . 1

كوانتو كوستا بيل بينيو دي لياحق ٢٠٠٠

مل الممار بعيد عن المسد

L'agroporto e fontano dalla città

لايوونورتؤ ئي لونتانو ...

طربته النص لتتاو لأنطاق أريد ألى تحجر لي تدكرتي سعر 1 . 1/2 أربد ميارة تعلى إلى المصر 1 10 ا ماشي يُزُ كُوْندورمي أَلَّ لايراؤبورتوْ * Ouando sale l'aerco? Quando arriveremo a 🤚 🛴 👵 🧸 In principle seems to be presented n child u. ... ف مسال لحفائب في المعار؟ --11, . . . vi i i di eti petti And a second of the

مرب مرسه سعو المقبل الأيطالي

.

Only bear they be

كراله أيل بيرو ديكبارتو ذب دياحت رة؟

هل بإمكاني أن أغير مقعدي؟

Posso cambiare il mio posto9

نوشو كاميازه يل مير يؤسم

هل استطع أن أفتح الدفلة؟

Posso aprire la finestra?

بوسؤ أنزيره لا فينشتراه

هذا الماء وأي التي أطير فيها في الحوُّ

F la prima volta el « xiaggio in acres

نَّه لا يريما قولتا كه فياحرٌ أبي . .

كم يبلغ علو العائرة عن الأرض الأن؟

Charlet recent live desse

كوامتوً لايرُيوُ في التوَّ له لاَ تُوَّ الْمِيسَوِّهِ

القمل الايطالي	حرسة البطق	انعري
It massalman	ÇΠ	Pw - 22 L
	ايل تُميرُ ئي کالموُ اوجي	
L'ostessa	الوسئيث	بمعييمة

(في) الجمرك

Alla Dogana

طريته ينصق الماس لأيضاني	العروي
Devese e se ir vicibi	t was p
درُفَه سُوْسُ ثَي مُوْسَتري باجاليي؟	
Quet v haractus!	در در بحسه
كويلستا فالبيجا لأبي بؤاه	
	ائتح هدد الحمية
Apra questa valiggia per favore	
آبرا كويْستا قاليجا يُر عاد .	
to provide to	a 1 - 65
کی بیانشیرہ سے ہ	
بدفع عبيه حمرك؟	هن منگ شیء ت
eas to the partie of	
suly sample, and	

المقامل الايطالي	طريقة النطق	بعربي
	_	
July Buch	D. Bernand H. J.	ا سيء، يا ســـا
Highdonsend	No. See Ma	a gr was sa
No. Book to	آكوانكه گورا دي ڤي	
No. signore	نوء سيبيورة	۱) يا سيدي
Vuote vedere la mia vali	مي لي حقيش؟ ggɪh''	هن تريد اد تمح
€L-	قُوُولَةً فيدُرةً لامنًا عاد	
Devo aprire tutto?	ح کل شيء؟	من بحيه أن أفر
	دبغو اپريره بات	
Tutto questo per uso per		كل هذا لاستعما
رسۇدلة	توثو كويستؤير اورق بر	
Lavingers of a soil o	4	حسنو ۽ ريد
ر مینانا	لا قاليح أي ستانا أي	
	ب اد اسرع	من فصلك، يم
Per favore, devo fare in [resto	
ال پرمشؤ	يُّر فاڤوره، ديڤڙ فارهُ ۽	

	لأنسار	- or can	طريثة النطق	العربي
$O_{l_1 l_2}$,	ı	5 m	كم يحب عليَّ أن أد
			کر بئڑ سے ہ	
Olt	-	ty to p	45111	في از المحارث يحيين
		۽ آبارشحوبو	ئوسئتي ماجاليي نۇن مې	\$
D s	f p	See det	SS POINT - C	and the contract of
		اساپورتي ۴	دوية بالرُّ ليزانية ديِّي ۽	
Charles	√ i ^f	A POPUL		ک در در
		اسابؤرتو	عسرائی ایل میرا	

السفر بالقطار

Viaggio in Treno

لتأس لايسي	م به بيس	لعر ن
Vigit vigilis in r	1	به مسر ، مقد
	قۇلىۋ قياحىرە اين تريىۋ	
Deve istazu	برقه لا متاسيونه	ي المحقة
	اكر؟	أين شباك مبيع الند
Divest Traismand	leve dita d. high cit	
با در السي	اسا این فیستان فیدیا	340
	، وإياب	عمے یہ دفانے
Mi dia un biglietto d'ar	idata e ri orno	
ريتۇرىق	م يا مريسا دساداڻي	
Dove sta l'afficio dei d	epositi ⁹	ي مارياني ۾ ه
ريتي؟	دوقة ستا لرفيتشو دي ديبو	
Quanto devo pagare?	عد کے باعد باحارہ؟	به تحب جنی

يجاب لأخلاق

طريقة ينطق

دهر ي

احتمط بريضال مكتب الأمانات

a the regional the identification

في ساي لا القوادي في الرابع م

aspector? 11 ..

درقه ستالا سالا داسيتر ؟

هر عمل سريع الداد أي ريده الم ١٠١١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١

هي أيّ ساعة مصل إلى محطة ، ؟

Acheon one of all stones. "

أكه اورا آريم يُمو ألا ستأتسياله

كم ساعة تترقّب ملى الطريق؟

() if r comprehendly a st

كوانتهُ اورهُ تشي فيرميْريْمُوْ ملاً فيا؟

Include a serie few and relations

این کوالهٔ ستانسیونهٔ دیڤو کامپیارهٔ ایل ماسه

بعري طرعه بنطق عمان لابطان

كم سغى من الوقت للوصول إلى . . ﴿

On the promate per the learning

كواشر تُمينوُ ريمانية پُر الريمارُه آ

D sa st be

ول برا سا فالما الانا و و و و و

أصرع حتى لا يعوننا الفطار

I construct that pear one to a

فاللب الدسيو أجالمتني ولا بعواء بالم

س تصلك ساعدتي على حمل الحقائب

M in perfamere perpart relevance

مي أيوتي يُمر فالمؤرَّه بُر بورثاره لهُ فاليجه

1 treatilet con-

a folia je

22 20

Ebagagh

ئي باخاني

الأسمة

Viaggio per mare

بساء لأنصو فيريقه ببطق M , 100 0 می بیانشهٔ قیاجارهٔ این بارک أبن مركز مكتب شركة التنامير النجرالة؟ Devesting a fee of Age 2 and Vanggamariam دَوْقَهُ مِنْ لُوفِيسِـرُ دَجُنِيسِا دِي قَياجِي عربيبعي؟ أريد تدكرة دهاب وإياب Vegrues or mark culture قوليو ون سنتو داندات لي ريتوريق Quando la bare 🔍 - Sala 🛴 Sala a عي المعليج بدا دفي ما حم لأهابي Lapse milibs the district says ام عجود مان (افتح ا ف المناسط من المانية الم^{انية} مية

اللفار	عرشه نفو المدد	العربي
1100 11	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	h no no gh
P 155 4 1 2	lete seed belong to a g	1
	£ d	
	r	في يا ۱۰ سن
In quale giorno	la baren arrivo i	
	ن كوالة حورمو لا بدركا أربعه أ	:
	ل تنسافر أن تحمله معه؟	ما الورن الذي يحوّ
ری پراس	har hard of the	T 15 5 71 41 "
(, 3 :	له وفاحم الوليونية ال	4
	رصمن تعريفة المنفرع	هل ثمن الطعام من
1	was no all d	x
A Carlot	a man the state of your and	s of the part
\	a the life the way to	المالة سيحسى
	فونيؤ اونا كاميرائير برسؤنا سؤلا	
t character	111 .	هو چې بيټ تر
	عنهٔ اون تشینها بالا ماری؟	

'سور	السائل لأ	عربه بفق	العر ب
() , 1	til v a	1 (1) (للوالواء السنادات السوا
	9	كوائتي جوزيي دورا ابل قباح	
l. n i	1		200 30
I		A Part of the Control	And the same
	· 1		ويمه معيد ،
		Constant steel 15.5 C	
(, ,	+ 1	nd or.	د د دهي در ده
	60,0	را فانشيؤ گُنترُو ايل مال دي م	کو
lonar	net to	e, was see a war	

لسفر بالسيارة (في التاكسي)

Viaggio in Tassi

سان لاصر	فقرابته بنطي	العرب
D., 1 1 ,	N1'	April 100 miles
	200 July 1 1 2 July 13 6.	
V	gar a to the fift	a commission of the
V म्ह्री ाहा ते व	يا الم	ب بلانے کے عد
	فوليو بارتياه آل موريو	
Quit to St. 17	3	يو عن . سي ي
	كوائثو كوسَّنا ابل باسي	
1	the governor	النوار بيد يا يادي
file	Carried St. F.	+ قر سده ا
	بصوب إلى ،	كع يلزم من الوقت للو
) 1	d to none	
Ī	نؤ تميو تشي قولة پار اويمارة	كراء

المقامل الامطالي	طريقة لنطق	العربي
John Committee	ســـــه ۴ ــ د	بلغم می قد *
	معائم المدينة	احبّ اد انعرّف على
	14 PM11	د د د
		دلّي على الأماكن الأث
	ای د nel (ر) حجی گارہ ج	ے کے
Quante de la paedre	◄ 'که ښه دلغو چا ۵۰	کم یجنب جنی . دف
non è troppo ⁿ !	بۇڭ ئى ترة بۇء	أنس كثيراً؟!
Perd quaprimore	۽ دي يو پر فاقر ه	فہ کے د فقصہ
Prendim et str.	پرىدىدىي ئىسى	in a good
Prindian mird	الرياسي الأد	یہ ہے ہے۔
Pert m + Set	م مي لاسرَحم	ميري ۾ سنال

ا الماد من الماد الم

عباس لأبطعي	طريقه البطق	بعرب
I a spign on top and	1	، دسه الس
by brand	64 har 44 h	
Sei veramente gentile	مي لا است	
Crazie	April 100	4 who

استنجار غرفة

Affito di Camera

لمقاس لابطاني	طرابته البطق	المري
بر عملی	. قد فی مکان فا بت من اد	ب ب ب سیاحی ع
$V + \infty$ affilted in $i < n$	ers in leogo va 🗀 a	I represent
lavoro.		
المرابعة والعوال	ال کامات بن برجو فیشت	فر نے ایس د
Ha una camera d'affitare	9	t ess de la ce
Sa .	ول کامیر داشد	
Quantity payments	No special	نہ ہے۔ یک کے
A and	كوالثوُّ سي باجا آل	
Descrip are it affects	4 100	هر يحب ي دف
93	دَيْثُو ماحاره ابن انتيا	
Q. hompitacin	er that I was	مع على مهام
t , - , 'c	A grant to the fine or	

السبل الأيصي	طريقة ببطن	،بعر پ
Lepige egin (me den		أدمع لك كلُّ احر شهر
Missississ	له باجو اويئي فينه دي. م سالا با دُه	-ma cust
D'accordo	داكوردو	Lad.
Tramite.	الراميتة	سمسار

في الفندق

Al Albergo

بماس لأنصابي	طربته النصق	المعري
(,		A Company of the state of the s
	تشة اود البرجو بيشير؟	
Vogho un albergo Pu	lito	د ده د پیش
	ق ، ول المرَّحوُّ يوليتو	
Vogao dormire	فؤليؤ دؤرابيره	*
) , sr , 1 , ss,	دي بريما كلاشة	من الدرحة الأولى
THIS CARLES A	عن سالها المشيرة	~~ ~
W .	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
·	see at t d 2	
	لحر	أريد عرفة مشرف عني
	car let to	
	ونیز آید کامیرا که دا سو	;

المري طريبة قبطق عياس لأنصاق
Manager and a second of the se
مي موينوڻي کويٽنا کاميرا
Note that the termination of the state of th
مي ديًا لا كيافُه ذلاً كاميْرا
fetter where the control of a sign of the
المالية الكامرا الحاد
V i my mega 1 i 1 i 1 i 1 i mega i
الله على المناج الالما المناج الما المناجع الم
Note the second of the second second of
يَدُ أُورًا سِي كِيوِنُهُ لا لَيْرُ-
(), ', , , , , , , , , , , , , , , , , ,
كواقة ايل سو بوميزاق دي ميموريان
ارجوك أن تُحصر في حراماً "حر
[-] - to
. يحو دي تؤنار ومي او الشو کوئرتورا.

عفاني لأنطاق

طريته فبطق

رسر ی

اقدام الخدو المستد

مي كامبي كويست السُّوجِامانوُّ

أرجوك أن توفظني الساعة السابعة

The state of the state of the

لا يربحو دي فارمي رفيليارة أله اوره سنه

أحصر لي النزوبقة الساعة الثامية

Mi porti la colazione, alle otto.

مي دورتي لا تُحو لانسبوبةُ اللهُ اوتُو

Direttore dell'albergo

مدير الصدق

ديرُتُورُهُ ذَلَ لالرَّحَوِّ

Cuscino

كرنيز

محتيه

Copertura

كوبرتورا

شوشف ماء ساحق

Acqua calda

أكوا كالدا

- -

Comodo

كرمودو

20

في المطعم

Al Ristorante

المنابل الايطالي	طريقة النطق	المري
Ciao	نشاو	m.Jr.
	لترويقه؟	ئرسول، ما عبدكم با
Camerical Constant	eperate to the	
كؤلاتسبوله	زَيْرًا كَا كَرَّرًا أَقْيَعًا بُرُ لَا	كاءً
Voglio di cacao	در ـــر دي کاکاو	44 4 34
Te	42	- بي
Caffe con latte	كامة كل لأنه	نهد حسب
Due nova frate	هؤماً اورِّق فريته	and the second
Formaggio ed olive ner		حبة وريتون البود
ž	فرازماجؤ أد أرسه	
Pane freseo	بابا فراسكوا	حبر الحاره
£ 1, 5	mar year	بغة ومرثى

عدد لاحدي	لطن	صر ب <i>ع</i> د 1 	العربي
\1 '	ı lı		طفلني الله الا
	وں بیکبڑا دکوا	مي ديًّا ا	
// i i		1 4,0, d	علىم لأيماء سام
	ديًا يل أبيو	سي	
		عدكم؟	ما الصنحن اليوميّ
Qual è il piatto qui	otidrano da voi)	
e	نُرْ كُوْنِيدِبِسْ دَاقُوْي	كواله ايل بيا	
V	do to sed (الداطانة بكالسا
	اقولا دا درة شدية	ڤوْليوٌ أوما ت	
Questa tavola e pre	epotata?	بحجور الأ	هل هده الطاولة م
	ژلا ئي بريلو د	كوشتا ناۋ	
Salut		سالوله	بمبختك
Out languar	شو خاه ا	. برانه ا برسرد	ے حمد سی ہ
Laser il resto con l	eı		المستعد بالدفي
	يل رُستُوْ كُن لَي	لا شي	
Grazic		حراشيه	شكرأ
A rivederer	تشي	آ ريمتُر:	إلى البقاء

ساس لأنصاق	طامه بفن	يغر ق	
Gh Etensili	·	لادوات	
Cuchiato	b ~	$d_{\mathrm{cong}}(0,0,\alpha)$	
Lorchetta	2	A. Section	
Coltello	get on the	2,4	
Fazzoletto	t 1	*1.0%1	
Pastto		a manage	
I Cibi	بي بشببي	الماكن	
Carcioto	e- 5	رضی ساکر	
Melanzane	ame the	ن در در در	
Piselli	- 20	**	
Ibsco	_<	Aud to	
Parate bolling	with the wife	خلداني فيسيياه	
Patate corte	Ad be A	طب فر مناها ا	
Parate fritte	$a_{inp} = \sqrt{p} - a_i$	بلغيان ميد د	
Steeche	6 com	1	
Cova boffite (A la cocque)	4. h. 2 +	بطبي مساوه	
Uova fritte	4-13-911	C 40 - 240	
Leamstra	~ + J		

القابل الأبطالي	طريقة النعلق	المري
Latte	Vy	حبيت
Ceci	<u> </u>	حمص
Pane	no vy	-
* *	4	42 - 42
R	4	44 4
\ti	F	And the second
2,23	روشتو دي موتتونه کړ	
Вигее	بوډو	ويلم
Olio	الوبيو	ريث
Olive	اوّليڤ	ونتون
Sardine	سارديه	سردين
mosal 1, conse	سيئد ويعمه	: 4 . 4 <u>.3</u> .
		ب هده حشد
Pesce cotto	ليشة عرتوا	
Pesce mitto	ليتبة فريتوا	Apr. de Ng. apr
Zuppa di verdure	درونا دي فزدوره	
Zuppa di pollo	دروبا دي د .	
t , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	* H & L &	فسنيه جي ال

الثابل الإيطاي	طريقة النطق	مامر ن
Горпо	h 4	
Entrata di uova	فرينانا دي اورقا	م حاسب
Polio arrosto	مولؤا قروستمو	
Pollo Iritto	b 6 6	74.413
Cavelihore	كالسولي فيوراه	an a
Zuechi	دره کُه	L
Latte vogouit	4	PM.
Carne		4004-
Laggioli	,- y	6,1
Vale	ppe	
Cervello		
Brodo	1010	
Le Verdure	نه في وره	-
Pomodori	5. F	4
Cipolle		
Prezeniolo		1 4
Alio	*	4 64
Lattuga		party.
Centroli	_F & +	No. of Pro-

المناس لأنصابي	اطراسه بنطق	بعر في
1272	h of h o	لا نے یہ ا
Ravanelli	راهائيلي	بحل
Cavoli	كافربي	ملعوف
Menta	أسا	English
l Frutti	ئي قروتي	الماكهة
Pure	1	إحامي
Arancie	ارائطهٔ	برنقال
Pastecca, anguria	پسیک سے۔	يد حيت
Melone	T Maragan	عد حت
Datteri	ه ، ي	~
Mele	P H _{Promi} d	200
Polme		arters.
F ch:	فلخل	J-
pruna	1	6 20
Pesche	Hank -m	
Melagrana	the state of the s	_ 44
UV _{4L}	.	· · ·
ltagole	A 600 3	. 2
Ctaegi	C. Samon Comme	~

المماس الأنصاي	ظريفه بطئي	بغري
Albicocche	اليُّكرِيُّ	مشملن
Bananc	2006	مور
Macaus	4	, 3 mm s
		الثوابل
Pepe	ييهه	مهار
Mustarda	موستاردا	خردل
Aceto	اتشيعوا	حل
Oho	،وليق موليق	ريت
Pupu britanista	د مینه د د مینه	يدعى ~
Camomilla	كامراميلا	كمون
Sale	ساله	مليح

الطعام: فأكهة، خُضر، حبوب

Il Cibo: Frutta, Verdura, Grani

المقابل الأيطالي	طريته البطق	بغران
Pere	5 pm	40,0
Riso	1 -	f
Il mangiare	St. M. St.	္ပ
Mclanzane	de servición Maria	
Arancie	•	. ~ .
Biscotti	مستنامها	~ · ·
Cipolle	<	Land of
Patate	40 4 4	4 .2
Pastecca	>	was with
Metone	Made San Report	
Prezomolo	w 44 w	_ 4 phy
Datters	S	7
Pepe	han	

المقابل الايطالي	طريبة البطق	المري
Uova	9 4 4	بنہ
Uova hollite	ul g LP 4	لي هجيم
(A la cocque)	2-2	- ·
Uova frate	de a car	بشين الخدج
colazione	مرا وسما الم	non a p
Mele	مرسم	- 4
Palme	H.a. L	عب _
Fich.	فحمى	
Al.o	gent.	**
Ho fame	المراجعة المراجعة	20
Formaegio	gar La La	
Noci	رچند در	0
Delu	g 4-4	حب ب
Latte	4, 4,	
Ceci		
Ponc	4	l tomple
Aceto	Ar wil	L +3-
prunie	Aur A e	F 82
Citrob	the first the second	L-Jh

المانل لأنمان	طريعة تبطق	ابغر ي
Pollo	بُرلـر	دحاح
Pesche	بُسكة	دراق
Melagrana	شيلاحرانا	رماي
Barro	gís	رىلىۋ
Opo	4 4	-
Olse	Ada s	t _p
Zuechero	دروكرو	سكر
Insalata	ايسالاتا	سبطة
Pesce	k k	سيث
Burro	3535	سمن
te	*45	شاي
Barbabiesola	بار بالبتولا	شمتان
Cibo	تثيبو	طعام
Enttata	الريتات	غبخة
Lentichie	ثنيكية	عدس
Miele	ميله	غسل
Cena	1 1	مئده
Ho sete	المرتب ا	عميتان
Uva	اوقا	عب

مان لاعبي	فرية بطن	لغرن
Colazione	كلانيهه	عداه
Faggoli	فاحثولي	فاصولية
Prutta	فرونا	دکی هٔ
Ravanelli	راقانيأي	فحل
Pollo	بۇلۇ"	فأوح
Polla cotto	بولوكوتو	فروج مشوي
Post of the state	au 2 a a	فوادح المسي
Fragole	فراحولها	فريز
Pistaccio o Menno	سساسي وأسو	ens eng
Fave	مأن	مول
Caffé	کاب	قهرة
Kebab, Carne at ferri		كاب
	كباب، كارنة أي نُرُي	
Fegato	فيجانق	ىد
Piliegi	تشييلي	كرر
Zucche	دزرگه"	كرسا
Latte yogurt	لائه يوخورت	سِن
Latte denso	لاتّه دُنسڙ	به
Carne	كارية	لحم

عيس لانصن	طراسه ينظن	لعرن
Carne bolina	كاربه مولينا	تحم مسوق
rne a ferro	کاریه غیرو	ليحم مشوي
Lemone	لتموية	ليمون
Acqua	اكو1	ala
Marmillata	,	
Afbicochi	المحمد بي	
Salsicer		A 34.0
Sale		76.4
Cavoa	- 03	Face
Banane		L
Menta	***	ماد
Mandanne	a. a	

الشراب

Le Bevande

لقائل الايطالي	خير بيه استثن	ئدر
Latte		
Sigaretta	~ .	١. ٠
1 e	4.	_ ~
Bete		. н
Ho sete Sugo	اق <u>ئے۔</u> مدومتو	حرقيسر خشد ،
Sugo di mela	سوحا دي مبالا سوحا دي مبالا	· a make
Sugo di carotte	سوحو دي کاروته	حلقي المار
Ii	أبموناها	
Caffe	که	142
Cacao	250	1 .
Latte	4. *J	
Lemonada	مستقية لي 5	may be a

العربي عدمه لطن القابل الايطالي Acqua القابل الايطالي الايطالي الدينا المدينات المد

المرض

La Malattia

ساد لاصلي	طرعة بطق	العون
	أعي واسي	فكتورا إئي أشكو المأ
Duttore! Ho male all.	a testa	
1	عونورمًا أزُّ مالَه الْأَ تَسْتَا	
,[+,,1,50T4	، ر د.	AND A C
Hanace ostme	ا به د سیدگو	526 500
tii fe .	s had all as a si	ا دهید
	ادمت رلى بمسئمى؟	هل من الصروري أن
1 (1,) (1, 1)	1 . 57	
\$ 31 Jul	ربو که ایو فادا آلو م	5
Ho un spasmo	اق آون سياسمق	
Sento il freddo	1 1 K W	
Insoninia	h ma	,1

المقابل الأيطالي	طريقة البطق	العري
	_	
Diarrea	فياريا	إسهال
Sofferenza	سوليزشنا	انم
Fariagite	فأر يبجيته	لتهاب البورتين
t	· ·	-4
	ght and had	a ja i i i janji
Estica	واتباكا	تعب (إرهاق)
Invenimento	ايغيبتو	شتم
K I such II II		~
المشا	ووفاليسكوء اينقا	
Tosse	الزشا	سمال
Nt F		e garage
Difficoltà di respirazione		صيل بلسي
براتسينية	دېمبکولت دي راسه	
Guntiore	حوطبورة	+ 74.h
X 37	4 47 4 4	A 100 May 1
(1 71 6 4	10-4-6

عند الطبيب (في العيادة)

Dal Medico (Nella Clinica)

بقاس لأنصان	فيرينه ينظني		بفر ن
Bu cove	a to be an in the		
Non mi porto bene	نوں می پؤرٹو نیلہ		>
Non posso respirate b	ene		
بنه	بود بيوشق رسيبرارة		
Scholar et al i	enci i	4.5	· > ~ ~ g
4.	in quin		
1 1 7 4	e + c + - s s		m, ,
Non posso muovere la	ma nuto		' ستيه . ٠
*	a la gradad de la gradad.	+	
	i en i	b	, - ~ ×
[+ r -1	1-1-1-1		
**		- *	

المائل الأنصاق طريته تبطق 1000 1 112 1 100 1 11 11 1 Next pitte seams, in بوده أو اود اسب بد مانح Perception to adenta mean the ماأه باشو تروفاره كويسنا مديشينا Prenda questa ricetta Che devo tare? M + 1 pt re a specialst مي پورٽي اون ميديکو مسئشائيت Destructing temperature

A 14 34 54

د سر ميرووارهٔ لا ميَّا تُمرَّاتورا؟

هل ينزم لي صورة بالأشتة؟

Hobsegre a marate res

أوْ ميروَّمنو دي اوما راديرَّجر افيا؟

هل أعود إلىك بعد التهاء الدواء؟

I preticing expeditioned that medicine

ته إنسار ما أي تأويو لا فينه الأعنا يسبيه ؟

هي به حي په اثر علي صحبي؟

Less aget at moral effectes harmaschere

له سنح له ب العيلو سولا ميا سالوته ؟

M in stall a mileters circ (Pelso).

اص ہی جانبی

مي ميروري لا ميًّا تشيُّونه (بؤلسً)

(عند) طبيب الأسنان

Dal Dentista

سامل لانطاق	تظر بعاد ببطق ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	العرب
[[+ 484 - 1]] - 51		
de largement de	اؤ بېزۇليۇ دى اول ا	
Hemodakak	ه دیه دې د پ	ماني الرسي
Е сапаво	ئي کاريانوْ	of the P
Houn um rend surp	2.00	غيدان ۽ ۾ ٿي پ
لمبعث	اۋ اون توئورڈ بلا ح	
	سد رمن طویل	ران سىي ئۇلىپ ا
I madent not make	array of crys	
مُولتُوا تُمْهِر	لا ميًّا دُنتهٔ مي د مادهٔ دا	
11646 4	S	۵ عصب د مها
Puo essere piombota?	« سيد ييڙمياتا؟	هل ترصرص،؟

Occure an a operation of the control of the control

ارکوره اوه اؤییرانشونه کیرورحیکای

He to market

Metti un adei e atilici e

logicaling much that you was Vogoo mette a un van zooe

Quanto costa?

کم هی کلعثه؟

Pero I I I I I

يوثرو مانجاره بيها

Ottober care any endant of commence on the كوابدو لا كلبيكا سي أبره أل مسم

Out. t. C. in.

كوالدر ريتوريو الأكليبكا؟

Hents or a serve

القابل الأيطالي	طريقة ينصق	المري
Imezione d'anestesia		Charles and
Intrarya is an	اينېتنيوية فاستنداد المده مندية	to do
Artistla store	سي سفائها در د	س را بات

أعضاء الجسم

Organi Del Corpo

المقابل الايطاني	طريدة لبطني	العربي
	·	
Orechio	ه کپو	
Denti	د سې	ب ا
Dita	لا بب	*
Denti	؛ د سی	
Unghie	Aures 4	أحدو
Intestir	سسسى	البالي ٤
Naso	3.4	'عب
Ventre	النبرة	بعني
Fronte	449 3	حهه
Due palpehn	دوه د پسو ي	جعين ن
Pelle	* Anny	حيا
Sopracigli	Johnson y and	U > 5
Due guancie	يراه جو سشه	p-

سال لاعبار	قدراهه بنفعي	
Sangue	سالجوة	دم
Due braceia	دره برائنا	دراعال
Mentone	the great	دقى
Due polmoni	دوه پولسونی	رقان
Festa, capo	ئــــتا، كايو	رأسي
Due piedi	دوه ښدی	رحلال
Gamba	turk-	ساق
Due bath	دڙه مافي	شاربان
Capeth	کاپیٹی	شعو
Labbra	لابر	34.5
Petto	يتؤ	صدر
Dorso	دۇرسۇ	طهر
Osso	اؤشؤ	عطم
Collo	كۆلۈ	عىق
Due occhi	مۇئى اۇكى	عيان
Due cosce	حرَّدُ كيشة	فحدان
Bocca	بۇڭ	فم
Due piedi	دۇە يىدى	فدمان
Cuore	کروڑہ	قلب

سائل لانسي	قواسه المفعى	سرر
Fegato	no apriliant	
Due spalte		
Reno	-	
Carne		4.36
Barha .		
Lingua	- CH	
Stomacco	4 1	V
Cervello		26.
Viso	المب ب	Ø1
Mano	6. 4	J

في الصيدلية

Nella Farmacia

	نتابل لأيضافي	ربيه النطقي	pda Charles	ايجر ي
(11111		4040	ها يا ح
	V	الربا بارمائشيا	ث	
N IL	a Beer temil	1 81 557	American Section	to at
	سرؤ لا نوكته	نا ئىلدىشىنا كۇ	فؤلموا او	
Mem	in sidence of principles		غبيه ميدد	-F-12.E
	ٔ داسپریا	يًا أونا سكائؤلا	مي ا	
		وصعة طبيّة؟	طيع شواء دواء دون	عل ألت
P 2886 4	m r home	nh sucza i n	ff f alt a	
	اونا رينش مبديكاله	أبكالمتي شنتسا	الداء الإمبرارة ميلا	
O_d	surface of police	L-iZl→1c	فالقه سهدله	ان الهي ا
	البيكاتسيرته	یں سؤر مودر د		

عاس لأعاب	طريانة لنطق	العربي
Se to della	3 3 °4	~ ~ ,
Il with the Sec. IV	n' .	هر د ۱۰۰۰
اتبك	ا أويد عيديشيا سيُّد	
Digrama de tellose	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	هو که د خان د د
t and and	ر د د در میسه ^ا وقاد	
Vightus reservoir	se sala ile t	متب حدي
بالم لأ فيم .	·	قو ہے
Millionic an osted in		1 games garden 18
ومؤدي	مي اُؤكُورُهُ اوق اوس	
St. 1d r. 27	مي اُزْكُورُهُ اوق اوسہ سودہ دستونہ	رمي سند فيه عيد
		رم سند صه سره اما متالم
Secondesia	and decrees at the sill deart.	
Soffro	سەدە ئاسىدە. سۇفۇۋ	أما متألّم
Second extension Selection	سوق د سنده. سوقرق سويو مالان	اما مثالم با ما نس
Soffro Soffro Soffro Mio cuore batte	سوفرق سوفرق سولو مالألو ما الوقاع بالما	أما مثالم با ما نص قلبي يحفق
Solfro Solfro Solfro Mio cuore batte Rapporto medicale	سوفرو سوفرو سولو مالالو سولو مالالو سولو مالالو	اما متالم ب ما مص قلبي يحفق قشف طبي

(عند) بابع الاحذية

Dal Venditore di Scarpe

	مان لأنسي	طربته استنق	لعر ن
		رة ٢٤ (راحع الأعداد)	اريد حداة رحالة س
7	Γ,	Sport 17 - 11	1 1)
	w 45 1	ه مادن این این دو ده او ا	. ,
		مر (راحع الألوالة)	ي د يانو
1	He I I	In Box Victoria	
		· · ·	9 m 13
14	, ,	HMC ST	h
	بنه	التائيق سكارية مبديرٌ دي كو	
1	1	di	*
	٠	فوبيؤ حكارية بيوجراما	
			Aug to the
		فزليز سكارية جالة	

المقابل الايطالي	صربية لبطق	لعري
Quanto e striplest i	At 8	
کار پیه	سو کرست کوپستو پايو دي ــ	₹
Voger scape the	ts.	25 5
	الديو سكارية فيبو كاروا	
Scarpe	سكره	4 4424
Scarpe ad alto seach	h1	, a .
	سکارپه د نتوسکائې	
Serpen siste	1	
	سکرټه د باسر سکائي	
Scarpe invernali	to and the same	
Scarpe estivi	g	
Nastro per scarpe	A	
No. N	* *	
Fronte stretto	فروته ستريثوا	موور فلنبق
Fronte largo	فرونته لارحو	نور غريضي

(عند) بابع النبغ

Dal Tabaccaio

جد (نصي	فتر باده سفان	العراب
	حد بالعاً لشع ا	من بصبلك، إين ا
Per favore dove troyo an	tabaccaio	
ب ناراکاپو؟	ينير فافوره مايه تراوفو و	
	اثر من هذا النوع؟	ما ثمل عنه السم
Quint Cst Tisk to i	hs are ted cass	, L
·	·	
1 20 , 1 1	* <	<u></u>
بيبوزه	قۇنىۋ بويا كانىلجوۋىيا م	
s € s st € 3 t	. 1	سي ۲ مارد
لا دې	تروفؤ دا ليِّي اوما سكاتوا	
Irv (18)	~	2
جار ژ۶	تڙولمواد لئي وڻ سي	

القابل الأبطالي	طريقة النطق	العربي
Sigaretta	سيحاربة	~
Scatola di sigarette	سكائوًلا دي سيحارية	علبة سحائر
Grosso di sigarette	حروشو دي سيحاريته	كرور دخان
Scatola di sigari	سکائولا دي سيحاري	عثبة سيجر

(عند) بابع الالبسة والاجواخ

Dal Venditor Di Vestiti E Stoffe

المقامل الابطالي	طريقة البطق		لعر ن
1 Term ni Usabili - &-	حد مها سرمسي او اه	لممكن سد	ا بھالر
Vizica iss distri	nc	4	wat c
كۆتۈپە'	وَلَيْوْ اوِنْ تَيْسُوتُوْ دِي أ	j	
Vog v ir sso v h a			and the second
CA.	دا در اول ئيسوتو دي		
Vig it, issued no	1		2 D L
- grap	فوليق اوك تيسوتو دي		
vost of vita of		a see ja	weed.
f	لوَليوْ ال تيسونوُّ دي م		
	سنث	مماش می فق	ربی هدا تا
M a war mist	t steps to me		
وتۇ بۇ ھەدرە	ت فيديره كريسترا تيسا	می وات	

ک می ساز سے فوہ ہے ۔ و اداع شید سدائے عامی دی فسسی) و اسل ف

کر بنو کرست کرشتو ۲۰

The second of th

فۇلىق ئۇء مۇرى دى كوينىڭو ئېسونۇ

أويد كواقات تناسب هذا الطقم

ا من کار او تا که کو سه دن کویستو کوستونه

المقابل الايطالي	صريفة البطق	بغر ن
2 - Nort Der Vestiti	نومي دي فينسي	an oad - saan - Y
Pantalone	n. 4	9 13L
Pigiama	44,764	
Custitin	de See	←
Central		
(· · · ·	<u>.</u>	. >
F •	b-	<u>~</u> >
(r	J 7	عه ب
Vestito	· · · · · ·	
Bottone	4	
Cintura	homeony	
Scialo, (fazzoletto)	(der ben * % m	100
Copertura	L 4	photo .
Panciotto	+	· And
Servicità	2	في فين ما ما
Cappelo	د سخچ	44.3
Cappeto per uomo	کاییلُو بُر اوومو	
Cappelo per donna	کېپینو پر دونا	ب

مرجه بدنی	بغر ن
د سه په دوستي	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
SC 20	-3
4- 4	
serves - d	,2 at
3	
فتنتو د دید	4. 0
Season by	
W. 5	
فورنسيي	مهلي
شيحان	المستعدة
ق بينو سو	فحد خ
	ما ماه پر سختین ما ماه ما ماه ما ماه با ماه با ماه فور بستی فور بستی

عند البقال

Dal Venditore de verdure

الأيطالي	Press	طريقة ابنطق	العرين
Buen giorno		يوون حوريو	A LO
t	1 1 1	t .	ه ب درست
	تجووا	الشا فوڙماجو بارا	
E buono (قه بوو د	هل هي جيده؟
(1)	, t sto !-	, , , ,	هي ميان جي ۾ ه
	بستو بوروًه	تشا مُبليسو دې کوي	
Modreal	دست دیل ا ی ساردیّنه	دن اور سکائزالا د	اعتبي بيه بيادي مي
Middle 15	of terms		حقبي حبيه تنه
		ىي دۇ، ارنا سكانرلا	
	القبر عبه م		the second second second
River in a	day coam	the lease of a	to commit
c apitolo del दा	163		
V* **** 0	ائينه در جي	ر لا ۽ بي بابله فوق	يسدون و

عند بابع الجرابد والمجلات

Dal venditore dei giornali e delle reviste

ساس لأحجان	تهر شه سيتهو	بغر ي
	أحد نائعاً للضّحس؟	بي فضائك ۽ آبي
Per , s	h i	
ر ما ما ما ما	. 1 4 31, 1 . 2	
Victor Ic bi	-	المنحسة عالا
والؤ	قوليو أون حورباله أ	
ir i	، جي ن	هر هي فيحيد
دنَّان	مشة أون الترة حو	
()	No contribution of	the second
C'ha i giornali di ien '	المارحة	هل عبدك صحد
	تث ٿي جورياني دي	

القائل الأبطالي طريقة النطق المربي فونيؤ أوبا ريقيت أراباه 4 . Revista scientifica Revista politica Revista umoristica Sup leme 1 cc . it . سوپىيىمئتو ئىي جورىالىي Supple 1 of all a resista سوبليمنتو ديلاً رشيستا

عند بانع المجوهرات

Dal Venditore di Gioelli

	اسس لطبي	فلابية بيسي	العربي
		حد بالعا ليمجوهر التا	س فضنك أين أ
P _c t	r; o r ,		
	See the second	and a second	
		لاء عدا الحائم	ربيء من فضلك
1.17	- 66515 1 VH	re cuest in he	
	ل كويستۇ دىللۇ	مي فانشا فعدَّيزُه بُرُ فاڤورُوْ	
[-	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1 4 6 6	· . The ph
	کوپستو۹	پُرْمِينَّه که اَيُوا پرومي	
		ال اشتري للهديا؟	عادا تقترح عليّ
1 1	, +1 re	. 1	
	K 2.	** y 4 s 4 · g · b	

سان لانصق	صابب بھي	ىعر ق
) · . · .	a + b b	.J
Orcchioni	6.1	çun.
Amelo		4 62
Oro	4 4	_ A
Braceletto	age CANA	
Orfevra	= 4	No. 1
[vono	de Autor	- له
Collo	to tol	E Aprilie
Argento		
Perie	*	6. w
Diamante	ب ب دب ساه	nga ngiệt to
Baga	Comment.	

في المكتبة

Nella Libreria

New years of the second second
تشه او دليران
ال بعد ، دوفة سي
ھی میں سے سعہ
افيته دي لر
w que
حصي هد د معسات
هم جداد هن المدامد الرحداء الله كويستا

المقابل الابطالي	طريقة ننطق	العربي
Voglio qui romanzo		
	فرين با ١٠٠٠	
Quant'e fo sconto?	ye go a g	
Quant'e il conton	A 4- A	1 14 3 4
L na mattria	-a p +-	4 42 444
Penna d'inchiostro	town 4 %	فده خ
Carta bianca	N. C.	-l- + 0
Gomma	125	ميحود
Riga	30	المسائد
Senttore		ے ہے۔
Poeta	ev te	يب نو
Rist	****	4 عيدر

عند الخياط

Dal Sarto

	مناس لأعمار	طريته البطق	لعرب
		تقما من فصلك	أريد أن تحط لي ه
1		n vestire per historia	
	لسہ ہر دور	ل به ی کی کاب ادل	J. P.
		الما المنفيد الما	اريد اد تفضّر کي ه
\ r	. No ter introduced to	ا qresti (۱۹۵۲ ها) ماله این این این این اینی د	. 45
		راية دلة من هذا القماش	
l	l tan had	b picst stole	
	\$ trust trust to	عادم الموادي	LP.
Ou.	1.81	>	مے ما واج
	96 _{3,8}	كواندُو سي فارا لا	

لمقاص لأبطافي	طرمته البطق	فعرار
pan necsire ic.	تا ياد چاد په ميد نې	
E 14 15 12	× 3 &	Aller 1 - a M
Vizit Contraction	(NC C 1)) *	t was
que N	or a specific section	
Quanto devo pagare?	ب سا ديمو باجارة	
Spillo	5 <u>4</u> 0	r
Prova	4 x	4,5 4
Fodera	فوشير	بطاله
Pantalone	سألونه	سطلوق
Gonna		سوره
Tasca	<i>نسک</i>	4
Vite	t distribution of the state of	حصر
Sarto	سارتق	حياط
Sarta	سارتا	ټ-
Filo	فيلؤ	خيط
Spillo	سيلو	فأوس
Bottone	وثوبة	رر
Veste	2 1 4,5,000	سترة

ساس لانصان	طرابقة للطن	العري
Lana	C3	صرف
Stretto	سشر بتو	مبيق
Lunghezza	الوبجيئسا	طُول
Eurigo	فونحو	طويل
Dorso	دۋړسۇ	طهر
Larghezza	الارجيشا	عرص
Gonna	جوبا	فُــُـتان
Corta	كوّرتوا	أعبر
Cottone	كوبوثة	بطي
Sti tla	ستزفا	قماش
Spala	ĬĻ.	كنف
Manuca	مائيكا	كُمُ
Colore	كۇلۇرۇ	ئۇن
Revist.	القسيراني بوالتي	out in
Speceliio	سيكيو	مرأة
Capporto	كايُرْنوُ	بيعظم
Mortudo	موربيدو	ياعم
Tipo	ليور	بوغ
Vasto	قاستو	واسع

في المهنة

Nel Mestiere

الأحساني	يمه بفسي جي	در	ابعر ق
Q I C	a garage de	ter	in the same
e 14 - 151 - 1 - 1 - 1 - 1	t + +	Nager Contract	کو سومہ عامرہ
	ُ وَرَّمَ لِالْفُورُا آلِ جَلَّ مَا	كراعه	
Dises my	U41 ()T-3 ⁷		ے مام ی طیب
	ي مروّقًا ايل صوّةً لاق 🕠	درقة س	
LE IN .	Same Berei	الم وسواد	الأوالي من الدارا
	كونتنتو دل سؤو مستيرة	ئي ته	
V11	- 14 41		> "
Chornalista	ورساس	-	مينجدو _ي
Studente	نودىته		طالب
Medico	ىبكۇ	أيا	

للتاس الأنصابي	طراعة البطق	المربي
O _{jest} jest ts.		غامل کی بلیسه
ریک	م . ب این اوبا فای	
Avvocato	أقرَّكاترُّ	محام
Maestro	مايسترز	مدرُسی
Ingeniere	المحبيرة	مهندس
II r to see to		موضف في سانه
armen. Ipo		
Vision Commence of 121		ير فاسته الأسعو
-cree	فالم يستأدي	
Ioseant den ein ei	Lymp garage	د مدې حمدي

في الشارع

Per la strada

المتابق الأنصان	שק עשר יושט	لعرب
Buon giorno	to the contract	البيدات بهجير
	هد به نشوشته ی فیده	مي لصبيث
Per ason a Vicasti	with the Halver	1
V 22-1	اڤورُد. دُوْقةً لا سترادا كُه بورتا آلا	پُر و
Per di qua	پٌر دي کوا	من عدا
	ہے۔ مجادی کا ب	احيا يع
Langer rost n &	Confidently of pastron r	
1 3	لا بْرِيحَوْ داكوسابِارمي بْرْكَةْ سَوْمَا	
	كن سأرسل معك شحصاً	لديّ عمل، ولا
The sacration plant	ng back to the epsilon	1
and a fine	الدالاقه وباينزو منديئرو هي ج	

لأعصاب	_u.e.	طريفة بنطق	نمر بي
1 1 1	r3	يولان بونو ا	22 DE 9
	ale st	11-1-1	t a A see a
	ستر د ۲	ا ايل موقة دي كويستا	كواله
inc.		1 14	، معالمته ساستي ا
	, نائي	له ستالا سناتسيوله دي	
		ن المحقة!	كيف يمكني الرصول إل
Copm	TDVar. an	Site	
	اتسرونه	، بَوْشَوْ أَرِيقَالُهِ ا لَّا سَتَ	گوم
		وبين	حتى أي ساعة تستغمل ز
Fino a che or	m riceve su	or chenti?	
	ي سسي	اكه أورا رئسعهُ سولًا	فينو
		به المباشلة؟	هل يوحد متحف في ها
C'è un museo	rm questa (entag	
	¥1- 1:	ر موريو ين كؤلسا	تثبه او
Come pex	11 - 1	× .	کشت ساید اناخوار بر
	و ۽	كومة بؤشؤ التراتش	

عابل الأنصاق	هر بيه بيض	نامر در
Ornot se is a		1
رُ لاقور، ١	كراندو فيسته سؤ	
Michaelman	1	×- ×
Service in the service of	ken to a second	
Non devo tardare	below w	*, , .
Mt prace la suit compagnit		2 1 2 8
ا كومنائيا	المن بالساء لأملؤ	
Tuo carattere m'ha piaciuto		محسي حائد
بياشوتو	تُوَوَّ كاراليرةً ما	
Bene	4 - 4 45gs	حسنا
Grazie a lei	جرائسية الى	شكراً بك

في المصرف

Nella Banca

بمري فتريقه تنقق المناق الأنطاق
In a company of the second
Have a more to many which is
دُوڤه ٔ سي شروڤا ون اوفينشؤ کامبيوّ؟
الله على تصرف لي هذا الله ؟ Mi cambi questo assegno?
مي كامبي كويستو است
ما سعر صرف الدولار الأميركي؟
Constitution of the state of the state of
to a description of the second
North Consultation and a sound of
فْـرَنْيرْ رَبْتِيرِ ارْهُ دْي سُولَدِي
ال الله الله الله الله الله الله الله ا

شار لأعلان	صرحة البطق	لعربي
Vighopius	c ~ 6 41	٠, ,
Day states of cost	Appending the Company	٠,٠
Visit compared	•	h gu e
	A	
Mi dia una ricevula	المي الداء المستقود	عقدي شياد
In garle of the co	151	the same of
915t Y.	این کوالهٔ اوّرا سي آپ	
Michibicento com		نیژی ی به دول
ري	سي عامم الشنئو دولا	
In cross, so	ينهي السنة الم	NA ACAD
Basso	باشوه	محممة
Burnet	a jun oca	المقيدة المراجات
1 House with the	عفيت درديم	
Age drawn	N 000	د چ دیا

في دابرة الشرطة

Nefla Questura

لقان لأطار	طرابعة البطق	تعري
	لى مركز الشرطة	من بصنت دلِّي م
4 } 11 4° L	11. 12.1	
يشترو دي سد	ره، هي يسبكي اون	پُر مانوژ
Mr - m s	مي ۽ ڦير ۾	عا طيلي طيي
Н - уг. н. попе	1.	فيدد بحنقتي
وقامونيته	اؤ پرسۇ لا ميا بو	
	ا محهول	أريد تقديم دعوة صأ
Vaccin serie	in make	
الم المحكومة السوالية	1 x 4 20 30 00	ئ
Non inputo nessuno	لو بريوانو ليبيو	ر چه س
M na rubato	pd - 4	لمه مالي
Poliziollo	• • • • •	44. ~

المقابل الايطاني	مريث نصي	يغر ن
Carabunere	d passe.	e e
Criminale	P. L. S	
Ladro	`	d and

عند شباك التذاكر

Al Emestrino Di Biglietti

ر لاندن —	pull'	مرية لعلي	ىمر ن
Buona sern		مووقه مثيرا	مساه الجير
6 J 1	ر وشیرهه؟	ر کو بھڑ ایہنےا لا ،	موانا بلافيء
Pipe	er u secui		اللي منشاسي سا
			أعطي تذكرتين في
Mi dia due bi	bhetti di prini	classe	
	ي بريما كلاسة	مې دب ۱۰۰۰ يېلينې دې	
D . c		1 V 0 2 32	4 - 1 - 2
Qtells is	Carrier v	، الدُّر فيميشُّه لا م	فالهي سبها الحائسي

العرب طريبه النطبق عقابل الأنصابي

هل يسمح بالتمحين وحق الصاله؟

E permesso fumare dentro la sale

ثه برميشو فوماره دشرو لا سالا

شكراً حرشيه م

في السينما والمسرح

Al Cinema Ed Al Teatro

عناس الأنصاق	اعرامة بطق	العرب
Cinema	Maria de de de la constanta de	السيسا
esp. Data mr	n lama	هن تحتيات د
<	له بيانشة اندارة ال تش	
ll film	ايل فيلم	الميسم
Quinnet ast f	ingestitle com-	، في عد المن
و سنم فنيو ا	ا پاپادادستانی س	
	·	, 44 <u>sa</u>
Q. s I bighette	o d'entrata la como	
Can't Street	متوً كومستا ايل مياس، دنترانا دي	کو
	ا الله الله الله الله الله الله الله ال	na anna ph

عقادر لأنطاي	فريته بطني	ىغر پ
Il dramma	یل درش	المسرحية
	سرحية ٢	من هو مؤلِّف هذه ال
4 12 15 1	j (1(1	
كريستۇ درامًا؟	ه ايل کومپورپتوڙو دي آ	كوال
[+ →11∏1 → [11 1	هي سده
ي درنگ	My minus of and a	
Ipriz am CSCB) i	الا پيه خراي له بره	1
II dramma m'ha ряаслито	4.	عداججسي الساح
وتو	ایل در ما ما پیانش	
litatira di		لقد عجبى سبم
رتز	يل فيلم به پيائٽ	
n t pacata		هل عجبت عليو؟
وتو"	يل فيلم لا پيات	
Teratord on '	* 4.	هن عجست ہے۔
° val	لا بياتشرتو ايل در	

Vita Di Notte

ىتدى	ساو لا	عة بهن	, w		العربي
			ر السرح	إثى حصور	ادعوك
La invito a	d assistere al teat	01			
	رة ال تباتؤو	ترً أد السينة	لا ابند		
[15]	core in 1 mm				
	اوف مث	يبرأ أيبرا	51 ¥		
		-7 7-			
Į.	Chil Estin		Art and	, tw q	200
		ميتو أتشيباًر،	SI Y		
		7			
		in	في الملهي	إلى السهر	ادعوك
1, ,,	1 531	(t 51	(
1 1, 15	,,				
	يُراك بأن كاريبو	ياساڙه لا سا	د بعبار ا		

طريقه النطق البديل لأبطاني

العري

ابن شباك التلاكر؟

Dove il tines ti vi di te rectti (tigil et en-

بوقه با فلللا و للاح الله الله الله

مهنم هدفتني مافتدين د ۱ اکار ۱ اکاراند. ميانده باشوره

ر عب الرابط المحادد الله المحادد الله المحادد الله المحادد الله المحادد المحا

اعطي بريامح التقديم من فصلك

Medical productions of the second sec

هر دیای است. اینا

يدن لايسن	فرية لفق	ىمري
Person on in-	٠ - ١	ب سبب ب
9.4	يوشو تيديرلا دوما	
f → jt fc →	u, de est	the property
5 55 m 1	make a serial of the first	
Latto va benc	A. 2 9 5 B	کل شيء علی ما پرا
L opera		الأوار
Cabaret, casmo	garage and a second	And the state of t
(mema	ship was a pro-	hyting-phonon in
[س قسم	-
La schermo	يو مساحب في	f
Il direttore	ايل دير يتوره	المحرج
Maestro	٠ ١	فالد الأوركسترا
D cantante	اد دیایا،	المعني
Pianista	and the same of th	عارف اليانو

التودد إلى فتاة

Complimenti Ad Una Ragazza

عفرش لأعطبي	طرسه النصي	يمري
Sitem 1/2 S	14.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	سمورْيتا، ئي ئي ٽبلاا	
Su	منهة ليده له سلم	وحيب ـ ا
Sp. 16 - 1 - 16	Joseph Joseph L	سيبان سنخاء ر
بي) ا	اركي سؤلؤ ليسليمي (أئس	مۇي
Su strika e mera	Vighosa!	قامتك رائعة الحمليا
	سوًّا ستانورا له مُيرا مِليور ا	
La vogho bene la a	33313	الاليك
	لا فولْيــق لَيــهٔ لا «مق	
Mistriches:	4 u_ u 6 4 3 - c"	هل عجبيني ١

بهابر لأنصال طرائه بنطق تعري مل تستطيعين السهر معى مده ببينه؟ if pass control (if me is the يؤ بالبارة لا شيرانا كل لله كويت الما No to the state of the بود لا ديمشكر و ماي Chart II have not to a w Oa v or north come كوالهُ توار توميًا و دي تيليمونو ١ M sens such a zarak fosiir مي سکريڤ سڙو اينديريٽٽو پُر ڊاڻوڙه Poss ontare i هو عاميم الأعيال للا ا بؤشؤ كوساتارلا؟ كوالدر؟ Quando?

Day ()

A rivederer

دوقه کے سروقی

أريقديرتشي

إلى النقاء

دعوة الى سهرة

Invito Ad Una Serata

لانسي	- Low	فيريقه سطو		يمر ن
		بعي هده بساءه	عسمي تشهرا	هل تــ
Paper	1 4 4 1	1111		
	1			
Quando allo	ra '	الوالية الدائد		وساي
		C.A.	هانفت من فصا	مارفم
() j ·	n odravate	1(-4)(-1)		
	سمار پر فائرزه؟	أسؤو نوبيرو دي ۔	كواله	
	4 4 4 4	in a second		a i
VE	1 13	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		
e m2	. 45 . (k	k - k - 4	
ti ir ,	,	No. of the second	-	

سال لاحاق	العربي طريبه ينطق
\	فالمعني بالمعتباء والأ
اديشيا	قوۇل تشيبارە
Quando*	متی؟ کوسدژا
Permette di ball are con me?	· A
4	N Jaka.
Quando posso rivederla ^r	ميي د عليه . و ينك دينه ٢
h a market	part 1
Posso vederla doman 1	the track development for
دويدني لأ	ما سيد الله الله
Or crosperki	شيري فيديه بني "
9 - 600	
Grazie, ero telice con lei	والأراني ليست متعلق معليدا
ليثه کل لي	e digital and the
Brown potte a demani	CHI COLORED NA
درماني	الروا يون

هي الدعوات

Invita

	لاعلي	, w	د به التلق		العالي
V	`		فوه حافد نا مي ا	*	2-2
Van-		3 F. N. N.	f	-	. Juda
				-b	
			×	شے سے	

Vuot passare la serata insieme?

سالين ولا والإختادة ولالمها والولامة

Hampita is seen yeth a

الرغبات والطلبات

Desideri e domande

عدس لانصبي	عرسة لطق	العراب
Vight in Section 164 in		~ · • v.
has the	Europe of well	
Ho sete	Allegard 1	ال عفشان
Ho fame	أؤ فائه	أبا حائم
Participanic planto per ficore	Pauline .	بكيم عبي المراجر

يارلي پيانۇ پيانۇ پر فاقورل

Mancetin abergoods and are also

مي اينديكي لا ليُرحو دي

Visconstate elaction

تؤليؤ فيربشاره لا فبيرا

'بند ي	مدس و	بطون	طريقة ال	الد ب
			العامة	ارعب في وباره الحديقه
1	1	11,1 1,	,	
	121	e good to be	ۇ لىر	قولي
Mistri		ta praticular		tour e as un
1		ه یا درسته	فالوسا	and grade in
Spero			3 300	انشى

الزيارات

Le visite

ساس لاهمي	فريعة بنظني	لمري
Vijol visitara?		1
Quando di visitera?	ψ	p train fag
N 1 .		» ÷ >
Accented a state	مون معرديء لا سيامڙ اسيشا پ	بعد بالدال
	ندهد چې د مند د ا ^{ه کا} څ اند نه کي	,
		Je 2 Ja 2 Jac
Venga sedu 🦠 🕟	1 .	
Nich Chall	المالية للماليسية عي	*
St 1	CE 1 2 " "	A series
Antitonis	100 N N N	The same of the sa

في النزهات

Le Passaegiate

المشابل الأيطاني	تدرعه البطق	بمر ن
A me piace molto passer	- sec	ء حملي عبدلا بيه
a, m	الله سيسلة فولله بالد	
	Plat - was	فل منشاه في فرح و

ال سنيسر أبيرة دؤماني مانيا؟

ما بنا في الماء بيرهة قصيرة!!

Cho sc pensa di fricti - picc fi passezi ا کهٔ بهٔ بستا دی فاره اوبا نیگولا باسیاهانا؟

Ha del tempo libero domani mati u

سيرا على الأقداء بيبستأي A piech في روزق ابي دئيسوٌ In batello

ببود لمو تتعرّف على آثار المدينة

Varremo fare la conosce 173 delle (by ne acia ett) فوريمُوْ فارة لا كَوْنَوْشتسا دَنْهَ رَفِلْسَهُ ذُرِهِ سَنَّا

Prefer seo tom ne a case

هل بفصل بعوده ربي المنايا؟

بربقريسكۇ تۇرىدة أكارا؟

أترافقني إلى حديقة الحيوانات؟

Mi accompagna al giardan i zo i egico 1.

مي آكڙيانيا آل جاردسڙ رؤولۇجيكۇ؟

Quando sara l'apauntamento?

منى يكون الماعد؟

كوسو سار لا پوسامنيو

M teachin

ہ می سنتونی اتصل ی مانت بعض معی

Pregularny con me

يربحور فأحا كؤي فه

In grade group to derividue

في أي يوم ، سنك؟

ابن كرية، جزّرتو له كوَّنمية؟

Non-demending

بوت دلمسكي

ر س

Non tardi

ئول تاردی

لاتاحر

المال لالعان	طربقة البطق	المري
II describer	e took	فاء بحويه ففسراء
å _{j,}	دَنُوْ اوما بِيكُولا اسكور	
Course property	جا دنيا پرينيکو	حديقه عائه
lise rained pescare		إخله فيسر سبنك
ره ا	اسكورتسيرتُه فا بسك	
Caccard acc	کات دولشایی	صيد عصاصر

في المقهى

Al Caffe

عديل لانصاق	مریب بیطی	بهر پ
Access 6	المالية	يهي عاقب ۽ المخيي
	غهوه	عارسوب أعطنا فنجامي
Cameriere! Mi dia due	asse di caffe	
دي که	يَرُهُ هِي هَا دُورُا نَاسَةً	4.3
Claborated ascicl	نه سلاً یه فید	Sund ware
Charman by	` =	
As to 1 years	فہی ا حم پایا	هل خدر در ۱
M ti s suss	161 4	عفير د سياد
سيحاريته	ديًا وبا سکابرًلا دي ،	مي
Cipier Server	1 5 See 15	" to see you go

المقابل الايطالي	طريقة بنطق	بعرب
Voglio pagare	فهیه د خل د	٠, . ٠
Quello che perde paga	يوينو په تاده د چې	All on the first
sta same	A CHILD	6 mg. A
Ouesto luogo e prenota	do	Parade to a transfer
ų v		
Voglas un piatto di gela	it) we	J. 640 June 1
الي	قويبو ، و دي ځپاه	
Che cos'e questa bella	ntusical	ء فيد المستقى لك
ريكاا	كه كُورهُ كوينْست ليْلا مو	
Vegli ran nemero di s	ege of frese	2 2 448 mas no
بڙيڪئ	يـوْ اون ليكبُّره دي أكوا ا	نر
Frammiteri	لياميُعيْري	كبريثة
Accom	بسبه بنو	فأحد بأجد
Gin ed gra	200 1 A 1 1 120	حياية يسهه
Cattering	47 03 45	amb as sout
Catte neissed in za zucc	([])	Our Ne cape
6.5	دنه برو (ستسا دزرا	

في المنزل A Casa

سابل الأنظال	طريقة ببطق	معربي
Registrature	ر بحبستر تتوره	آله تحيل
Porte	پورنه	أبونيه
Mobilio	مويسۇ	آئات
Refriger for	، لغا يحرُ الوا د	(45-70° 00
Televisione	المنطير بوله	تلمربون
Bagno	عابيو	حمام
Armadio	ارماديو	حرابه
Radio	وافيؤ	واديو
Tapetto	تاييتو	سخاد
Letto	denna	سو ہ
Coltelli	ک سکی	بک دی
(inestre		أساب المالية
Coperture	كواپژتوڙه	شراشف
	22 212	_

Balcom Forchette Sopone Sopone Pratti Tavola Pentola Camere المنا المنافة المنافقة المنافقة المنافة المنافة المنافقة ال	شرفات شوكات
Sapone المبيّرة المب	شوكات
Pratti Tavola Pentola Camere مانات الاستان المانات Camere المانات المانات Camern da letto المانات الم	100
Tavola كان Pentola كان Camere المن Camere المن Camern da letto المن ها لينو Materrosou cama المن كان كان Cucina a gas المن كان Tassa المن كان المنا كان Sala	صابوف
Pentola کست Camere الله الله Camera da letto الله الله Materrosou cama المني ما له Cucina a gas الله Tassa الله الله Sala	
Camere من	4.66
الأبيرة ها لينو المحافظة Camern da letto المنيرة ها لينو المحافظة Materrosou cama المنير شور كام المحافظة المح	الفسياس لا
كائيره ها ليَنْوْ Materrosou cama منتبر سُو، كام كالمياه ها ليَنُوْ Cucina a gas حديد منابع عليه كام كالمياه عليه كام	عرف
Materrosou cama مثير شور كاما Cucina a gas حاشيا كا Tassa حاسا	خافه فيفاء
Cucina a gas su unid Tassa su uni Sala su su	طرفة بوم
Tassa ——————————————————————————————————	في شي
Sala	في ي خي
	فتحدي
Sedia Lugi	ق سره
	الراسى
Coperta کڙپيُرنا	400
Acqua fredda کور الزید	
Acqua calda اكوا كالدا	مرده سده خان
أشراقا Emrata	Nº AF
میکی Specchi	مر ن

المقابل الأبطالي	صريعة البطق	المر ب
Petime	garant	مستم
Cucina		~
Mascinatrice da calfe	ماليارات دادوه	- 4.0 <u>0.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00</u>
Pentola da friitare	سولاء فرسره	in " North principal
Ferro da passare	a wind of the	
Cuchiai	دو نساب	F= + + +
Asciugamano	أشوحهون	4,2,4
Cuscino	كاستو	t

في مكتب البريد

Alia Posta

عاس لانظان	طريفة البطق	نعربي
Bolt our forest	le post 1 Sull C	م فصبت د مک
91:	يْر فالوره، دُولْه ستا لا پوس	
E Iontana?	في لوجانا	هل هو يعيد؟
	اله بالبريد المجرِّيِّ	أريد إرسال هذه الرس
Veg io spedire quesi	y lettera per via acrea.	
فُايرِپا	ب مبنديزه كويستا ليئوا پر ا	J.
New o spedire un ass	agai partale di	أيدات خولمان
للله الله الله الله الله الله الله الله	قوليو سبيدياره اول اسْينيار <u>ي</u> ون	
Vis expedie unitel	egi umpa	للرث دية
Lo	قوليۇ سېيدېرە اون تيلېجرا	
Опап е с мъторат ра	sol C	الم أحدد النبه
go a	كوانتو كوستا ويمي پارولا	
	17A	

أريد إرسال رسالة مضمونة

Voglio spedire una lettera raccomandata

قوليؤ سيديره اوله ليترا راكومانداثا

أين بمكتبي أن أشتري طو بع⁹

Diwe posse comprare des tranco balla!

دوَّقه بوسُو كوپراره دي فرانكربولَي

كيف أرسل هذا الطرد البريدي؟

Come spesisco questo pacco postale?

كومَّه مسيديستُّو كويسوُّ باكُّو بوستالةً

Quanto devo par are	کے سر دیگو پاحارہ	م سوځت خلي ۲
Prego	برنجا	سيكسر
Onor more see	ويورزيوه توسنه	أحره
Casto della parela	كوسنو ديلا پارولا	الحرة كسه
Telegramma	تينيعواتنا	برهيه
Posta	پۇستا	بريد

المقابل الأبطال	طربقه البطق	العربي
Posta acrea	he is home by	ب بند خت ی
Cartofina	>	عصافه بإيدية
Telefono	بسلستي بي	سيود (خاعب)
Assegno postale	اسينيو پوستانه	جائد د بده
Lettera		aw,
Lettera espressa	ئر سپرستا	want to
Lettera raccomandata	البيار كوماندان	رساء مصبدة
Coscha pestare	ک بلا بوساله	صندوق له پد
Francobollo	فرانگو بولُۋ	والما
Pacco	پاکّن	هفر سا
Busta	have go	طو ف
Indirizzo	المدير يسب	w gate
Telefonata	ببصوبات	1 1000
Speditore	استياسو د	مريبل
Destinatario	د بسساند میر	مرسل إليه
l'osta	يزنت	مكتب البريد
Entrore di posta	فأسره دي پوست	مورُح سابد
Peso della eletti	مسرو دیگا بیش	والم الوسالة

في التجارة

Nel Commercio

الممامل لأمطائي	طريمه البطى	العراي
E-11	-	
Fallimento	فالمستو	إعلامى
Firma	فيرمة	إمضاء
Venditore	قتىدېئورە	بائح
Merce	اثيرتشه	يضاعه
Vendita	فسدينا	سع
Distributions	دست بتوسيدته	
Esportazione	اسبورتاسيونه	بصادير
Fatiffa	w .	به بله
Perdita	پُردیتا	حسارة
Botteca	برسک	دکان
Guadagno	حو د بيۇ	ريح
Saldo	ساندو	رصياد
Compra	كوميرا	شواء

المقابل الأنطائي	طريقة البطق	العري
Società, ditta	سوتشياء دينا	شركة
Socio	سۇتمۇ	شريك
Prestito	پرستيتو	ترمن
Commissione	كوميسيونه	كومسيوب
Ufficio	اوميتشؤ	مكتب
Тіро	البهاؤ	نوع
Ricevuta	ريث شيفرنا	وصل

(في) السوق

Al Mercato

نقامل لأيطاني	طريقة البطق	العرب
Quanto costa questa i	کو سو کڑے کریا	ما ئىل مىد ؟
Ne ha meglio?	نه میثیو۱	مل عمد أفضل مم
Ne ha meno caro?	ه په څخه د و	هن عست أرجص منه
Non ne ho bisogno grazie	,	است بجاحه بندا شکا
المنطو المنطقة	بول ئە او بېرۇسۇ،	
Vog lo di questo tipo		ريدني فد الشف
ئ ئى ئىپو	ٽڙيڙ دي کويل	
Ouesto na paice	كويسو مي باث	هد يهجني
Mi faccia vedere _q a sto pe	1,150 t	ه مي هد من فصيت
نئۇ پار ھاقورة	ي فائث فيدُيْرُه كويسا	*

المقاس الأيطان	بي طريقة النطق	المر
Posse prevare questi	سنس بأحرب هداا	هل
پښتو. Lo inc trus im pacco per f	پۇسۇ پر ۋەارە ك ىي مى قصىئت	, u
	ب ال الرَّاميثي بي وداياةً	
Canna	5 4 . (٠ .

الوقت

II Tiempo

نقاس الأيعاني	ريقة النطق	ode,	المران
	_		
Che cre son oper to orch		ن فصنت	کم بیاعه م
الموره	، اورهٔ سوبو پڙ د	Š	
Some le sieca meno dieci a	mmot	إلا عشر دفاش	ونها تعاشره
ئىي مىنوتى	دينشي ميثر فيتنا	سرّنز لهٔ	
	اسل (صنح)	ىدە بەر مېۋىسىت	الساعة يوح
E l'una dopo la mezza no	itte		
دزا سوته	لوبا دڙيئو لا س	4	
Sono le dodici (v. inc220)	giorno)	ه عشره طهر	'_اعه سس
-زڙ حوريق	دودېتشي (أنه ميد	سۇبۇ لە	
Sono le due di ser engis		العد الطهر	الماعة كيا
ير يحو	ىر لە دۇ، دې بۇم	j	

القابل الابطالي	طريفه لنطق	المربي
Sono le sei di sera	سۇبۇ لە ىلى دې ئىرا	الباعة السادسة مساء
Sur-Meritodiante		الساعة الثامنة ليلاً
[I mondo	یں میبوتو	الدقيعة
[] secondo	ىل سكوندو	حيديا
L'autora	(1)	see.
L mattino	ين ماسو	
11 теггодотло	ين مند روجوريو	ائطهر
Mattera	مابيا	أسي عنب
Pomerigio	بومير بنجوا	eat un
La sera	لا سر	F
Tramonto del sole	فرامونيو هر سوية	عاديب شمني
La notte	لا يونه	والمسال
[cri	سر ی	الدرجه
Oggi	الراحي	A map 8
Domani	دوماني	المد
Una settimana fa	a home	مد سوخ
Una settimana dopo	والمستمال وويو	بغد سبوح
Un anno	اؤنه يو	4
Un ,mese	و با ميره	مؤسه

الطقس

II Tempo

الل لالقال	فيرانيه النطق	المعراب
(r , 18t ,	's has	يتي س المصدي
	the second section is a second	
Fine terps	هيمان الله الله الله الله الله الله الله ال	عدر حدر
Piove	100	الطقس ممطر
Neviga	أيفيحا	الطمس أتتلج
Fa freddo	ە؛ قرىدۇ	الطعس بارد
Fa catdo	ها كالثو	الطفس حيارً
() ₁₋₁	cm so state vi solite	کہ د جہ ہیں ک
ونوا	ئي جرادي دي تمييراتورا تشي ب	كراد
Il sole	اين شوائر	التسس
L'aria	لاريا	الهراء
La neve	لا ئيلة	المثلح

يضال لأنسو	مرشة لبضي	العر ب	
Ca pioggia	God Y	لمطر	
La tempesta	لا فينه	الماصفة	
Le nuvole	ئة بوفۇلة	الميرم	
Ghaccio	حياتشق	- دنیال	

في المتحف

Al Museo

		•	
Quando se pro missos Conga da Eg	کو بدو سي ،	عبيات ا	The god
Con Coopuo entrate a museo	\	ر محدی	کف ندر
66 6 50	كۇمة سي ئو بىر		
L'arte mi interessa	لايسمى	priline ser	أر هند .
Icom	أبخأني		
Statue	ستاتوة		بيب ئبر
Scultura	مبكولتور		-
A chi questa opera? 💎 🥞 .	جي دوئيا	1 _ page	سميان طايد
er en i dazara zilege, , , % i	عي حوست إهدا العمل؟		

A quale ctà sale questa opera?

أكوالة أيتا سالةً كويُّستا ازَّبرا

المقاس الأنطاق	طريقه البطق	المر ب
Scultore	<u> ڪويتار ۽</u>	بأخاث
Artista	ارتيسته	شان
Pittore	يشورة	رشام
Architette	parent h	فهام معيان

عند مزين الشعر

Dal Barbiere

الغري طريقة بنطق بيباس لأنطاق

أريد أن تقص شعري من فضلك

Mi tagli i capelli per favore

مي تاليي ٿي کاميٽي پر اُهَ فورڙهُ

الله ل المحلم على على على المحلم المحلم المحلم Miridakami المحلم المحلم

أريد أن تُمشط شعري فقط من قصلك

M pett i social consequentias re-

می سی سواد کو منی درسی یا قائل ہ

هن السفيدة ... فينه تنجري بالله يا لأسورا و حم يأتون).

Possecrope a cope redayor to relate

بوسر ماء الدام میں دیشی کا یا سال مسٹرہ ٹی ڈیڈ ک)

المدس لأنسون	طرعة بطق	العربي
	عري بالمُشْف (ساشوار)	ارید ای تنفّف د
Version of the h	Em 2 (15 h), h, co	414217
لايلنى به السافات	ا عي مي اسط علي الي اسي.	ال سو با
	العري بشكل حبيل	أريد أن أصفَّف
Voglio fare una bella geti	lmata	
of security	Mussauj	
Quanto devo pagare?	e mate .	کہ بجب متی ا
	کے ساتھ دی	

Polvere	پولفيرو	بودرة
Pettinata	but havened	تسريحة
Barbiere	باربيرة	حالاقي
Harasonics comb.	ولأسوء باريا	حنس دفته
Due batti	دَوْهُ دَائِي	شارماف
Capelli	كأبيني	شعو
Lame	w'Y	شقرة
Salone	سالوله	مبالون
Profumo	يرُ وقومو	عمل

القابل الايطالي	فيرسه سطو	العران
Brossie	·-	
Roga	~	د ن
Colonia		6. 4-
Pettine	-	4
Pasta per radere	5.4	it's plane
Lorbici	quar al	-2~4
Ascugamano		فيستيقيه
Colicilo	a 4-	عارة اصلي

فهرس المحتويات

1	mare long of the first that the
1	بشد
ď	٠
1.1	مفيطلحانية في ينظن
1 8	مالا حصات في عظو
ع ۱	عصے اثر
۱5	لأعدار لأصبيه وكالبية وللحرء
13	ئے شار ہے سے اور
۲.	s > 1 +
۳3	J \^
y y	فمان شاء الأسبعي
Υş	the way of the state of
٥٧	الأدار بالمناسسي
۲y	المباعد المباع
۳٠	Key Ke

T T		
4-4-		*
44		e- 4
r.		N. A.A. **
Tį.		m. 11.
ΨŊ		in the second
ψq		4.50
٤١		tië a
įψ	4	
11		من م
50		and the state of
27		÷ 26
ξA		- عدم التصديق والشك
24		حیات
		لأهل والأفارات
γ		8 44
ao		المادي رايان
ρŊ		أفوات الريبة بالراب الماسان
aΛ		اليانغير
٦٠		الحيو بات والطبور
'n.	4 4	الم المحمد من المحمد

k *	
>	
;	
	· •
14	4.4.2
4	
9.5	A. viv
41	الإنتاق الأنتيا الأنتيا
+ 1	
٣	م في
• 0	
	the time a second
Ł	$\kappa_{\rm cl} \sim \omega_{\rm con} \tau_{\rm cl} = -\frac{4}{3}$
•	a are a
11A	An in the second
7	a graphy a a ca

175	
671	عند بائع الجرائد والمجارَّب
YY	عنديائع المجرهرات
179	في الكتبة المناسبة الم
TT	عند الخياط
170	ني البية بديد برورو و برورو و برورو و برورو و برورو و برورو
ITV	في النارع الماري
12.	قي المصرف في المصرف
TET	في دائرة انشرطة ،
331	عند شباك التفاكر
137	في السينها والمسرح مدم مدينة مدينة مراه مدينة مراه مريد
11A	حِاة اللَّيل لللَّه اللَّيل اللَّه اللَّاللَّه اللَّه اللَّاللَّه اللَّه اللَّه اللَّه اللَّه
101	التودُّد إلى فناة
TOP	دعوة إلى سهرة
100	في الدموات و الدموات
tov	الرغيات والطلبات ورووي والمساب والمساب والمساب
109	في الزيارات في الزيارات
17.	في الترهات
117	في اللايمي في اللايمي
120	في المتول في المتول

174				4			4	,		4	3	-				-		-	ě			,	ţ,			٠,					4	J,	ال	-	5	2	į
111		ı			,		,				,		Á		,			4	,														i	ij	-	'n,	100
184											,		,	,		,						-	_			i								ۇ	-	À,	į
۱۷a	٠,		-	-	,		4	į				,		-				ð		,		,		,	Υ.	7	Ł	,			,	ī	,	ث	وق	T.	3
IVY																																					
199						i				_		-				-	è	4	i	-	L	k	÷							,			À	Z	~	U,	į
121			,		.,				,		,	,	,	,		,	,			,		,	+	-	6	A.		ì	-	6 9	30)	Š	Ý.	Li	J.	غر
341																																					

Meeeroo

هذه السلسلية

يسعدنا أن نضبع هذه السلسلة واللغات المسافرين، بين أيديكم لكي تساعدكم على التعبير عن افكاركم. وقد رصدت هذه السلسلة الاماكن التي يمكن أن يرتادها المسافر في الدول الأجنبية، وشعلت الكلمات والتعابير والجمل التي لا بد أن يلجا إليها العربي في سفره، ثم سجّلت إزاءها ما يقابلها بالأجنبية، وطريقة نطق اللفظ الاجنبي باللغة العربية. وطريقة وتشمل هذه السلسلة الليطانية، الالعانية الإنكليزية، الفرنسية، الإيطالية، الالعانية، الإسبانية، الروسية، البولونية، النورية، البولونية، البولونية، البوتانية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البلغارية، البوتانية، البوتانية، الباغارية، البوتانية، البينانية، البوتانية، البينانية، البوتانية، البوتانية،

السيرلتكية، القليبينية،